

Informe de Sostenibilidad

2012



Carta del Presidente

En nombre de Carvajal Pulpa y Papel me complace presentar a ustedes el nuevo Informe de Sostenibilidad de la Compañía, en el que reafirmamos cada una de las acciones llevadas a cabo durante el 2012, consolidando el pacto que nos atañe con el medio ambiente, nuestros clientes, nuestros colaboradores y sus familias, con las comunidades con las que interactuamos a diario: *¡con nuestro entorno!*

En el desarrollo de nuestra gestión corporativa, continuamos para el año que terminó, orientados bajo los tres pilares de la sostenibilidad: social, ambiental y económico, robusteciendo de esta manera un enfoque estratégico para la Organización y afianzando, al mismo tiempo, un compromiso perdurable con el planeta que habitamos y con las generaciones futuras.

No cabe duda que el 2012 fue un año de grandes retos, pero también de enormes logros: con satisfacción podemos dar cuenta de los desarrollos obtenidos en la línea *Earth Pact*, un producto único en su género, elaborado totalmente con fibra de caña de azúcar, ciento por ciento libre de químicos blanqueadores, y diseñado bajo los más altos estándares de calidad y desarrollo tecnológico. Los avances alcanzados en esta línea, nos han permitido incursionar con éxito en nuevos mercados como Europa, Estados Unidos y Australia.

Con gran orgullo les compartimos también el *'Reconocimiento a la Excelencia Ambiental Empresarial'*, distinción que recibió nuestra Compañía por parte de la CVC en la categoría de 'Gran Empresa', en donde se exaltaron las acciones amigables con el medio



ambiente implementadas dentro de nuestra actividad productiva y el cumplimiento de la normatividad ambiental vigente exigida, entre otros aspectos. A este logro se suma la nominación que obtuvo Carvajal Pulpa y Papel en dos categorías de los 'Pulp & Paper International Awards 2012', premios de mayor reconocimiento en la industria a nivel global, dedicados a destacar los progresos de compañías del sector de la pulpa y el papel.

De esta forma, los resultados que presentaremos a continuación, evidencian un camino en el que como Compañía hemos venido *marcando la diferencia* con nuestras acciones; un camino en el que seguimos fortaleciendo el pacto que nos hemos propuesto con la Tierra y con las comunidades que la habitan, y que hace posible que nuestra labor tenga un alcance perdurable.

Eugenio Castro Carvajal Presidente Carvajal Pulpa y Papel

Acerca de este Informe

Nos complace presentarles el segundo Informe de Sostenibilidad, elaborado bajo la metodología *Global Reporting Initiative GRI*, donde se destaca el desempeño económico, ambiental y social de la Compañía, durante el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2012.

Para la realización de este Informe se involucró a las distintas áreas de nuestra Compañía que, de manera sistematizada, presentaron sus actividades y logros más relevantes durante el año 2012.

Las técnicas de medición de datos base para realizar los cálculos se rigen por los protocolos de GRI, permitiendo mostrar nuestra gestión de manera transparente a todos los grupos de interés y a la sociedad en general.

Con el objetivo de fortalecer nuestro esquema de mejoramiento, en el 2012 hemos alcanzado el nivel de aplicación **B+**, verificado por Deloitte.

La información reportada en el Informe, corresponde a la gestión de nuestras dos plantas de producción ubicadas en Yumbo (Valle del Cauca) y Guachené (Cauca) y Zona Franca Permanente Especial.

En Carvajal Pulpa y Papel se ha definido un ciclo de presentación de la memoria anualmente; la fecha de la memoria anterior fue en el año 2011.

Para mayor información acerca de este Informe y sus contenidos, puede contactarse con cualquiera de los miembros del Comité de Sostenibilidad de Carvajal Pulpa y Papel.

Nombre	Cargo	Correo electrónico	
Mónica Correa	Directora de Personal, Bienestar y Asuntos Laborales	monica.correa@carvajal.com	
Eduardo Posada	Director de la Fundación Propal	eduardo.posada@carvajal.com	
Adriana Rengifo	Especialista de Gestión Humana	adriana.rengifo@carvajal.com	
Ángela María Correa	Especialista Corporativa de Comunicaciones	angela.correa@carvajal.com	
Alexander Hurtado	Jefe de Gestión Ambiental	alexander.hurtado@carvajal.com	
Jorge Mario Hurtado	Gerente de Seguridad Industrial y Salud Ocupacional	jorge.hurtado@carvajal.com	

Carta de Verificación

Responsabilidades de la Dirección de Carvajal y de Deloitte

- La preparación del Informe de Sostenibilidad 2012, así como el contenido del mismo, de Carvajal Pulpa y Papel, la cual también es responsable de definir, adaptar y mantener los sistemas de gestión y control interno de los que se obtiene la información.
- Nuestra responsabilidad es emitir un informe independiente basado en los procedimientos aplicados en nuestra
- Este Informe ha sido preparado exclusivamente en interés de Carvajal Pulpa y Papel de acuerdo con los términos de nuestra propuesta de servicios. No asumimos responsabilidad alguna frente a terceros diferentes a la Dirección de Carvajal Pulpa y Papel.
- Hemos realizado nuestro trabajo de acuerdo con las normas de independencia requeridas por el Código Ético de la International Federation of Accountants (IFAC).
- El alcance de una revisión limitada es substancialmente inferior al de una auditoría. Por lo tanto no proporcionamos opinión de auditoría sobre el Informe de Sostenibilidad 2012 de Carvajal Pulpa y Papel.

DELOITTE & TOUCHE LTDA. Jorge Enrique Múnera D.

Cali, Febrero 2013



Informe de revisión independiente

Revisión independiente del Informe de Sostenibilidad 2012 de CARVAJAL PULPA Y PAPEL S.A.

Alcance de nuestro trabajo

Hemos realizado la revisión de la adaptación de los contenidos del informe anual de sostenibilidad del año 2012 a la Guía para la elaboración de Memorias de Sostenibilidad de Global Reporting Initiative (GRI) versión 3.0 (G3), así como los indicadores centrales propuestos en dicha Guía. Por lo anterior, en nuestra revisión no se verificaron datos de ejercicios anteriores que se hayan incluido para efectos comparativos.

Estándares y procesos de verificación

Hemos llevado a cabo nuestro trabajo de acuerdo con la norma ISAE 3000 - International Standard on Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information emitida por el International Auditing and Assurance Standard Board (IAASB) de la International Federation of Accounts (IFAC).

Nuestro trabajo de revisión ha consistido en la formulación de preguntas a la Administración, así como a las diversas unidades de Carvajal Pulpa y Papel que han participado en la elaboración del reporte de sostenibilidad y en la aplicación de ciertos procedimientos analíticos y pruebas de revisión por muestreo que se describen a continuación:

- Reuniones con el personal de Carvajal Pulpa y Papel para conocer los principios, sistemas y enfoques de gestión aplicados.
- Análisis de los procesos para recopilar y validar los datos presentados en el Informe de sostenibilidad 2012.
- Análisis de la adaptación de los contenidos e indicadores del informe de sostenibilidad a los recomendados en la quía G3 de GRI.

- Revisión de las actuaciones realizadas en relación a la identificación. y consideración de las partes interesadas a lo largo del ejercicio y de los procesos de participación de los grupos de interés a través del análisis de la información interna y los informes de terceros disponibles
- Comprobación, mediante pruebas de revisión con base en la selección de una muestra de la información cuantitativa y cualitativa correspondiente a los indicadores GRI incluidos en el Informe de sostenibilidad 2012 v su adecuada compilación a partir de los datos suministrados por las fuentes de información de Carvajal Pulpa y Papel

Conclusiones

Como consecuencia de nuestra revisión no se ha puesto de manifiesto ningún aspecto que nos haga creer que el Informe de sostenibilidad 2012 contiene errores significativos o no ha sido preparado de acuerdo con la Guía para la elaboración de Memorias de Sostenibilidad de Global Reporting Initiative versión 3.0 (G3).

De acuerdo con nuestra revisión de indicadores y contenidos consideramos que el reporte cumple con los requisitos del nivel de calificación B+ según los estándares GRI.

Recomendaciones

Adicionalmente, hemos presentado Carvajal Pulpa y Papel, nuestras recomendaciones para consolidar los procesos, programas y sistemas relacionados con la gestión de la sostenibilidad. Las recomendaciones más relevantes se refieren:

• Carvajal Pulpa y Papel debe evaluar la pertinencia de migrar a la nueva metodología GRI G4, para elaborar informes de sostenibilidad, que estará disponible a partir de mayo de 2013. Esto permitirá que Carvajal Pulpa y Papel siga a la vanguardia en la comunicación de su gestión responsable y sostenible en Colombia.

Deloitte.

Deloitte & Touche Ltda. Edificio Corficolombiana Calle 16 Sur 43 A-49 Piso 9 y 10 www.deloitte.com.co Nit 860.005.813-4 Medellín Colombia

Fax: 57(4) 313 32 25

Audit.Tax.Consulting.Financial.Advisory





US \$7_{Millones Inversiones Totales}



Plantas de Producción en Colombia

US \$0.6
Millones en
Donaciones

51 Años de trayectoria de Carvajal Pulpa y Papel





US \$312 Millones en Ventas



Operación en **3 países**



244.476 tons



1.600
Colaboradores



Gobierno Corporativo



La Compañía es parte del grupo empresarial Carvajal, el cual desde octubre de 2009 adoptó el Código de Buen Gobierno Corporativo; en él se establecen la plataforma de protección a los grupos de interés y los instrumentos con los que la Organización, incluida su filial Carvajal Pulpa Y Papel S.A. (antes Propal S.A), manejan las relaciones internas y las relaciones con sus accionistas, acreedores, clientes, trabajadores, autoridades, comunidades del área de influencia de sus Plantas de producción y en general con sus grupos de interés.

El Código de Buen Gobierno busca garantizar transparencia en todas las actuaciones de las compañías que integran el grupo empresarial Carvajal, de todos sus órganos directivos y administrativos y de todos sus funcionarios en todos los niveles, dentro del más estricto marco ético y de responsabilidad social, recogiendo la visión, misión y valores corporativos, de donde se desprenden con más especificidad la visión, misión y valores de Carvajal Pulpa Y Papel S.A.

La estructura de Gobierno Corporativo de Carvajal Pulpa Y Papel S.A., está integrada así:

La Asamblea General de Accionistas

Máximo órgano de gobierno de la Sociedad; determina las reformas al contrato social, define las facultades y control de los administradores, elige la Junta Directiva de la Sociedad y es la autoridad suprema

en cualquier función no encomendada a los directores y ejecutivos de la Compañía. Se reúne ordinariamente una vez al año y extraordinariamente cuando la sociedad lo requiera.

La Junta Directiva

Está integrada por cinco miembros principales y sus respectivos suplentes; tiene a su cargo la administración directa de la Sociedad con las atribuciones contempladas en los estatutos y en la ley. Elige al Presidente de la Empresa y determina la estrategia corporativa; por decisión propia se reúne mensualmente. La Junta Directiva conforma comités con funcionarios de la empresa para el manejo de asuntos de mayor interés, tales como el Comité de Auditoría, Mercadeo, etc.

El Presidente

El Presidente de la Compañía tiene a su cargo la representación legal de la Empresa dentro de los límites estatutarios; responde por el diseño e implementación de la estrategia, la definición y cumplimiento de los objetivos, planes y programas de la Compañía en desarrollo de su objeto social, por el despliegue de estos a todos los niveles de la Organización y por el cumplimiento de las decisiones de la Asamblea de Accionistas y de las directrices de la Junta Directiva, en todas las actuaciones de la Empresa.

El Revisor Fiscal

Es designado y removido libremente cada año por la Asamblea de Accionistas; ejerce el control y auditoría externa a la Empresa, dentro del marco de funciones establecidas en el Código de Comercio y en los estatutos de la Sociedad; vela porque las operaciones de la Empresa y sus bienes, se realicen y custodien debidamente y porque se cumplan las normas, procedimientos y políticas de la Compañía, los estatutos sociales y la ley aplicable.

Miembros y dignatarios de la Junta Directiva

Principales	Suplentes
Alfredo Carvajal Sinisterra	Ricardo Villaveces Pardo
Ricardo Obregón Trujillo	Guillermo Heins Finkensteadt
Alejandro Zaccour Urdinola	Oscar Darío Morales
Sergio Saldarriaga Mesa	Pablo Andrés Guerrero Carvajo
Luis Felipe Carvajal Albán	Jorge Pinto Serrano



Presidente Junta Directiva:

Primer suplente:

Segundo suplente:

Secretaria:

Alfredo Carvajal Sinisterra Ricardo Obregón Trujillo Oscar Darío Morales

María Victoria Uribe de Ospina

Asociaciones y Agremiaciones

Carvajal Pulpa y Papel hace parte de:

- Cámara de Comercio de Cali.
- Responsabilidad Integral Colombia.
- Icontec: Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación.
- The Global Compact: Pacto Global.
- Andi: Asociación Nacional de Empresarios de Colombia.
- Amcham: Cámara de Comercio Colombo Americana.
- Cámara Colombo Ecuatoriana de Industria y Comercio.
- Cámara Colombo Venezolana.
- Fundalectura: Fundación para el Fomento de la Lectura.
- Basc: Business Alliance for Secure Commerce.
- Unicef: Fondo de las Naciones Unidas Para la Infancia.
- Afemva: Asociación para la Formación de Empresarios del Valle.
- Cámara de Comercio del Cauca.
- Comfandi: Caja de Compensación Familiar del Valle del Cauca
- Comfacauca: Caja de Compensación Familiar del Cauca.
- Asocaña: Asociación de Cultivadores de Caña de Azúcar de Colombia.
- Comité Intergremial Valle del Cauca.
- Fedy: Fundación Empresarial para el Desarrollo de Yumbo.
- Norte del Cauca Región Socialmente Responsable.
- Corpopalo: Corporación para el Manejo Integral y Recuperación de la Cuenca del Río Palo.
- Ceal: Consejo Empresarial de América Latina.
- AES Corporation.
- Proartes: Asociación para la Promoción de las Artes.
- Acrip Valle: Asociación de Gestión Humana.
- CNP: Centro Nacional de Productividad.
- Comité Seccional de Salud Ocupacional Valle del Cauca.
- Acotepac: Asociación Colombiana de Técnicos de la Industria de Pulpa, Papel y Cartón.
- Cocoa: Asociación Corporativa de Yumbo.



Principios y Políticas

Carvajal Pulpa y Papel, con el objetivo de orientar permanentemente las acciones de nuestros colaboradores en sus actividades, definió sus Principios y Políticas Corporativos. Su cumplimiento permite conservar la filosofía empresarial de alta solidez, dinamismo e integridad, que ha sido tradicional en la Compañía desde sus orígenes y que ha generado a través del tiempo un alto sentido de participación.

Estos principios son:

- Conocimiento y satisfacción de cliente.
- Comportamiento ético y cumplimiento de la Ley.
- Compromiso con la productividad.
- Innovación y compromiso con el cambio.
- Crecimiento, rentabilidad y globalización.
- Respecto con la empresa.
- Responsabilidad con el medio social.
- Respeto y reconocimiento al colaborador.
- Protección del medio ambiente.
- Liderazgo.
- Trabajo en equipo.

Posición Ética

La Compañía actuará siempre sobre una base de alta moral, integridad, seriedad y buena fe. Ello significa:

- Cumplimiento de la Ley.
- Comportamiento ético.
- Uso de fondos de la Organización.

Para lograr un desarrollo eficaz y armonioso entre la Compañía y nuestros colaboradores, se han establecido las siguientes políticas internas:

- Participación en la Compañía.
- Sistema de planeación y control.
- Políticas financieras.
- Políticas de gestión humana.
- Selección de personal.
- Desarrollo de personal.
- Trato a colaboradores.
- Política de puertas abiertas.
- Comunicaciones.
- Orientación a colaboradores para la corrección de desempeños deficientes.

Conflicto de Intereses

Toda actuación o transacción de carácter individual que implique beneficio personal para el trabajador y/o sus familiares más cercanos y pueda perjudicar a la Compañía, genera un conflicto de interés entre ésta y el trabajador. El marco de referencia de esta Política está dado en relación con los siguientes temas:

- Inversiones.
- Aceptación de regalos o favores.
- Empleo externo.
- Participación en Juntas Directivas.
- Negocios en competencia con la Compañía.
- Propiedad de la información.
- Divulgación de la información.
- Viajes y atenciones.

Comprometidos con la Ética



Gestión de Riesgos



Prevención de la Corrupción

Carvajal Pulpa y Papel, en el 2012, dentro de sus procesos de mejoramiento continuo en sus sistemas de Gestión, renovó su afiliación a BASC (*Bussines Aliance of Security Commerce*). Con esta afiliación, la Compañía tiene el compromiso de no realizar acciones al margen de la ley ni negocios con ninguna persona o entidad con actividades ilegales. Para garantizar esto, Carvajal Pulpa y Papel, cuenta con políticas donde se le da la debida importancia a la ética y a la conducta legal en los negocios.

Por el Sistema de Gestión en Control y Seguridad, se maneja matriz de riesgos en cada uno de los negocios y áreas donde se evalúan todos los posibles incidentes relacionados con falta de ética, legalidad y corrupción, asignándole un nivel de riesgo y definiendo las acciones a tomar en caso de que se presente alguna situación.

También, para garantizar la ética, buena conducta y legalidad de los colaboradores, durante el proceso de selección se realiza la investigación de antecedentes del futuro colaborador, junto con una visita domiciliaria, donde se identifican las condiciones de vida del futuro colaborador. Al ingresar, el colaborador es capacitado en todas las políticas de la Compañía y firma su conocimiento y aceptación de estas mismas.



Capacitaciones Anticorrupción

Durante el año 2012 se realizó una capacitación por parte de BASC en la instalación de la planta de producción ubicada en Yumbo, donde se formaron 20 personas, para prevenir conductas de corrupción y manejo de actividades ilícitas. Igualmente, se capacitaron a 22 colaboradores como Constructores de Responsabilidad y Ética. Yse realizó una Capacitación a 30 colaboradores sobre Gestión de Riesgos con BASC.

Carvajal Pulpa y Papel, siguiendo su direccionamiento estratégico y aplicando las mejores prácticas de Gobierno Corporativo, con el fin de presentar la integridad de sus recursos empresariales y garantizar la continuidad de sus negocios, tiene una política que establece mecanismos efectivos de gestión frente a los diferentes riesgos a los cuales se encuentra expuesta.

Para implementar esta política, la Organización Carvajal lidera de manera corporativa un modelo de gestión de riesgos a través de la Dirección de Riesgos Corporativos, y Carvajal Pulpa y Papel replica el modelo orientado por un líder de riesgos, quien es responsable de monitorear que las medidas de tratamiento de riesgos establecidas en la empresa sean adecuadas y garantice los niveles de aceptabilidad que establezca la Organización.



Nuestra Empresa



Carvajal Pulpa y Papel es una empresa con más de 50 años de experiencia, sobresaliente por la alta calidad de sus productos y por su amplio portafolio, en el que distribuidores, convertidores e impresores, hallan una gran variedad de formatos, colores y gramajes apropiados para todas sus necesidades, buscando marcar la diferencia en todo momento.

La Compañia (antes Propal), cuenta con dos plantas de producción ubicadas en Yumbo, Valle del Cauca, y Guachené, Cauca. Hace parte de la Organización Carvajal S.A, grupo empresarial que está en más de 17 países, genera 26.000 empleos y obtiene ganancias superiores a los 1.700 millones de dólares anuales.

Carvajal Pulpa y Papel está presente en Colombia, Ecuador y Perú, es fuente de empleo directo para más de1.000 personas y de indirecto para otras 10.000. Desarrolla programas para asegurar que sus colaboradores y sus familias gocen de la excelencia, el progreso integral y el bienestar general que distingue a la Empresa.

Dado que Carvajal Pulpa y Papel tiene ubicadas sus plantas de producción en una región azucarera por excelencia, puede adquirir el mejor bagazo de caña de azúcar. Este residuo agroindustrial puede ser renovado en cortos periodos de tiempo y es una materia prima óptima para la fabricación de productos biodegradables, reciclables, higienizados y no tóxicos, a precios justos.

En esa misma línea de conservación y defensa del medio ambiente, Carvajal Pulpa y Papel ha invertido significativamente para que sus plantas de producción estén provistas con sistemas de control de vertimientos líquidos, emisiones atmosféricas y residuos sólidos.

La empresa cuenta con las certificaciones de los sistemas de gestión de la calidad, ambiente, seguridad industrial y salud ocupacional. Su concepto de la Responsabilidad Integral la motiva a estar supervisando constantemente todos sus procesos industriales, de tal forma que ninguno constituya una amenaza para el entorno.

Carvajal, Pulpa y Papel está compuesta por 13 áreas corporativas:

- 1. Gerencia General.
- 2. Gerencia de División Financiera.

- **3.** Gerencia de Desarrollo de Nuevos Productos y Negocios.
- 4. Gerencia de Ventas Internacionales.
- 5. Dirección de Competitividad y Desarrollo Organizacional.
- 6. Dirección de la Fundación Propal.
- 7. Gerencia de División de Producción.
- 8. Gerencia de División Abastecimiento y Negociables Especiales
- 9. Gerencia de División Excelencia Operacional.
- 10. Gerencia de Propandina Supapel.
- **11.** Gerencia de Ventas.
- **12.** Dirección de Mercadeo.
- 13. Dirección de Logística Comercial.

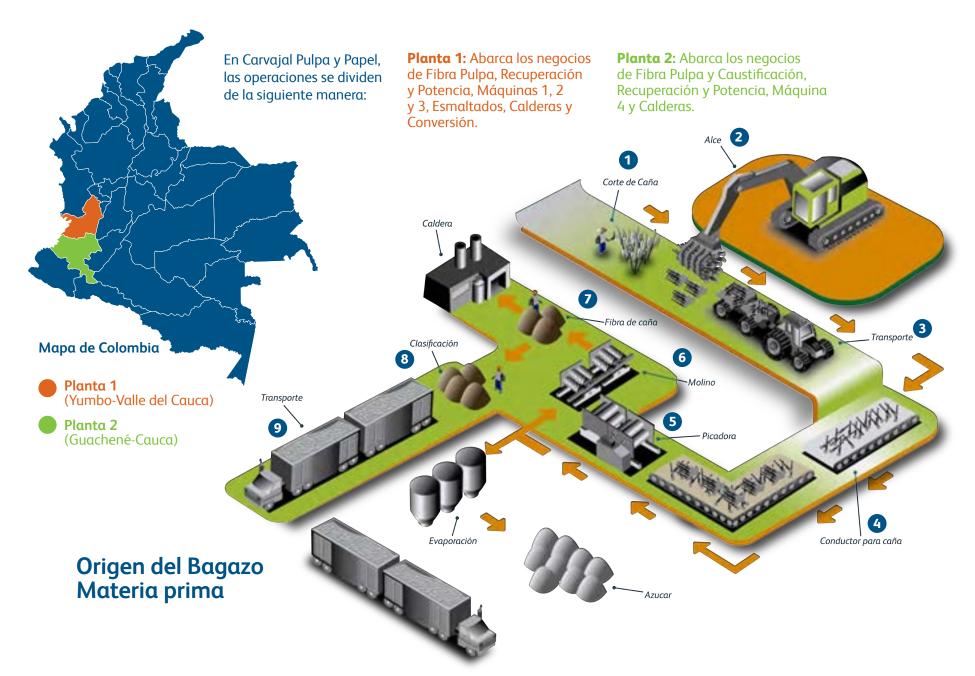
Está formada, además, por cuatro divisiones externas:

- **Propandina-Supapel:** Encargada de la comercialización y distribución del papel.
- **Zona Franca:** Encargada de la conversión de papel en resmillas y la obtención de dióxido de cloro con los requisitos de calidad exigidos.
- Fundación Propal: Organización sin ánimo de lucro que tiene como objetivo proporcionar una mejor calidad de vida a los habitantes del norte del Cauca y Yumbo.

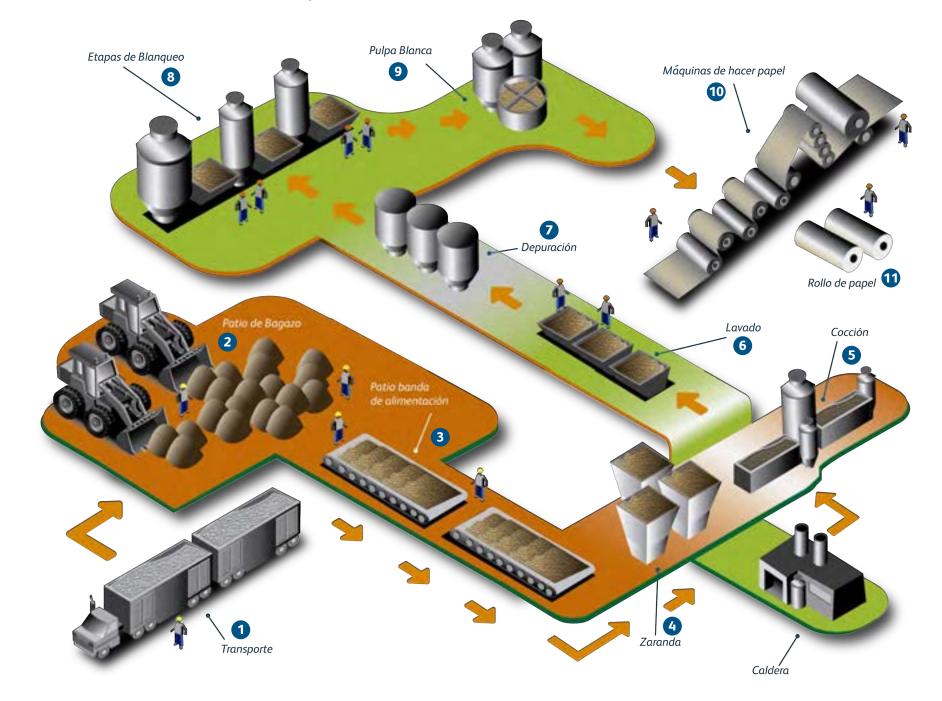




Origen del Bagazo y Producción del Papel



Proceso de Producción del Papel



Visión

Ser líderes globales en innovación de productos sostenibles fabricados a partir del bagazo de caña de azúcar, generando valor a nuestros públicos de interés.

Nuestros Valores

La condición humana de todas las personas que hacen parte directa o indirectamente de la Compañía, es un factor preponderante en la filosofía de Carvajal Pulpa y Papel. Por esta razón, la Compañía ha definido cinco valores que enmarcan su gestión:

- *Orientación al cliente:* Conocer y satisfacer las necesidades de los clientes para mantener relaciones de corto y largo plazo.
- *Innovación:* Disposición permanente para crear y mejorar productos, servicios y procesos.
- *Integridad:* Obrar en forma honesta y clara, generando confianza en los clientes, colaboradores, proveedores, accionistas y la comunidad. Actuar bajo el marco de la ley y las normas establecidas en los diferentes países que operamos.
- **Respeto:** Disposición permanente a reconocer, aceptar y comprender a todas las personas que interactúan con la organización.

• **Responsabilidad social:** Compromiso permanente con el bienestar y desarrollo de las comunidades donde estamos establecidos.

Ejes Estratégicos

La Compañía ha planteado cuatro ejes estratégicos para alcanzar la excelencia y el éxito, la cercanía con los clientes, el compromiso con el medio ambiente y el desarrollo de sus colaboradores. Estos son:

- **Desarrollo de nuevos productos y mercados:** Búsqueda permanente de nuevas oportunidades en el mercado y de futuros clientes, y ampliación continua de su catálogo de servicios y productos.
- Excelencia operacional: Competitividad basada en la absoluta satisfacción del cliente.
- **Sostenibilidad:** Las actividades industriales de Carvajal Pulpa y Papel deben respetar, sin excepción alguna, el medio ambiente.
- Alineación y cambio cultural: Carvajal Pulpa y Papel cuenta con un Modelo de Liderazgo, que permite construir procesos de excelencia tanto humana como operacional, basándose en el desarrollo de los colaboradores.









Carvajal Pulpa y Papel cuenta con un amplio portafolio de productos elaborados con fibra de caña de azúcar, residuo agroindustrial que se destaca por la optimización del uso de energía, agua y de químicos en el proceso de elaboración del papel, uno de los motivos por los que Carvajal Pulpa y Papel es considerada como una empresa responsable con el medio ambiente e innovadora en su campo.

Atributos del Bagazo Caña de Azúcar

- La fibra de caña de azúcar es un residuo agroindustrial que no compite con la producción de alimentos, ni con la utilización de suelos.
- Es una fuente alternativa de fibra virgen a través de la cual se optimiza el consumo de energía y químicos.
- La tendencia mundial está orientada a la utilización de fibrasalternativas que contribuyan a la conservación del medio ambiente y a la conciencia ecológica.

Los productos de Carvajal Pulpa y Papel están diseñados para satisfacer las más exigentes condiciones de los diferentes procesos de impresión y usos finales, tales como libros, revistas, etiquetas autoadhesivas, impresos publicomerciales, formas, productos escolares, fotocopias, plegadizas finas y papelería comercial en general. Además de proveer a diferentes industrias como la de alimentos, empaquesa base de papel y cartulinas resistentes a la grasa; a la industria farmacéutica con cajas plegadizas, y a otras industrias, con papeles base para laminar o siliconar.

Carvajal Pulpa y Papel cuenta con las siguientes líneas de productos:

Impresión y Escritura:

Earth Pact, Línea de papeles bajo una propuesta de sostenibilidad con presentación en color natural, en cuya fabricación no se utilizan químicos blanqueadores y se emplea 100% de fibra de caña de azúcar. Presenta un excelente desempeño y funcionalidad para todo tipo de proceso de impresión; Earth Pact ofrece 4 diferentes tipos de producto:

- **Natural Copy:** Para uso doméstico y de oficina, en aplicaciones como Fotocopia, Impresión láser e Ink jet.
- **Natural Offset:** Producto ideal para la industria de artes gráficas, donde su uso primario es el Publicomercial, impreso bajo diversas técnicas (Offset, Litografía, Digital y Rotativa).
- **Natural Board:** Recientemente lanzado, para competir en los diversos segmentos de empaque liviano, donde su principal uso son las plegadizas para pharma, belleza y alimentos.
- *Grease Resistant:* Producto diseñado para empaques de alimentos cuya función es retrasar el paso de la grasa en aplicaciones como comidas rápidas y productos de panadería.

El objetivo de esta línea es contribuir y facilitar los procesos de comunicación de las marcas que desean resaltar sus atributos de sostenibilidad dentro de su propuesta de valor.

- **Reprograf:** Papeles multipropósito de alto desempeño para uso en fotocopiadoras, impresoras Ink jet y láser. Marca líder en el mercado, posicionada como la mejor opción de papel para sus usuarios en el hogar y la oficina. Disponible en 75 gr/m², en presentación en resmillas tamaño carta y oficio.
- **Propalbond:** Papel sin recubrimiento, en presentación rollos y hojas tipo folio para diferentes usos de imprenta, escritura y oficina, como elaboración de cuadernos, textos escolares y agendas, elaboración de formas continuas, entre otros; en gramajes desde 56 gr. hasta 150 gr.
- **Propaloffset:** Para impresión exigente de policromías.
- **Propalbond:** Para impresión de publicomerciales y papelería comercial en monocromías.
- **Propalformas:** Formas continuas para impresión de punto.
- **Propalbristol:** Ideal para carpetas, insertos, tarjetas y demás productos de presentación personal.
- **Propalcote:** Papeles y cartulinas esmaltados, con excelente acabado superficial, con una formulación de esmalte que emplea los más altos estándares de calidad internacional; fabricado en una de la esmaltadoras más modernas de Latinoamérica, para uso en el mercado de impresores y convertidores, principalmente en la elaboración de publicomerciales, libros, revistas, etiquetas, etc.

- **C15:** Usado para etiquetas y publicomerciales de gramajes inferiores a 200grs.
- C25: Usado para publicomerciales, textos y revistas.
- **SBS**: Uso parcial en publicomerciales y en empaques especiales.
- **Especialidades:** Empaques que utilizan papeles livianos tipo sulfito, con acabados MG, para uso en fabricación de bolsas, empaque de rollos de papel higiénico, papeles para parafinar o recubrir con barreras superficiales, como extrusión o plastificación, así como también para uso en laminaciones o empaques con diferentes estructuras que empleen sus productos.

Desarrollo de Nuevos Productos

Carvajal Pulpa y Papel es una empresa que está en constante desarrollo de nuevos e innovadores productos que se diseñan para satisfacer tanto al mercado nacional como internacional. La Organización concentra uno de sus ejes estratégicos en el desarrollos y la apertura de nuevos mercados. Con el objetivo de ser una empresa con un portafolio de productos diferenciados, Carvajal Pulpa y Papel ha invertido durante 50 años en la investigación y desarrollo de nuevos productos, lo cual ha permitido posicionarse en el mercado con productos innovadores como Earth Pact, marca que ampara papeles elaborados 100 % con fibra de caña de azúcar y totalmente libres de químicos blanqueadores.

La innovadora marca Earth Pact fue especialmente diseñada para empresas cuya responsabilidad y compromiso con el medio ambiente las ha llevado a utilizar productos sostenibles. Earth Pact cuenta con un portafolio de productos muy completo, que incluye cartulinas y papeles livianos resistentes a la grasa; cartulinas esmaltadas y no esmaltadas, así como papeles para impresión y escritura.

Lanzamientos Importantes

En el año 2012, la marca Earth Pact tuvo dos importantes lanzamientos que han contribuido a que tenga una participación significativa en una de las industrias objetivo de la Organización. Se lanzó Earth Pact Natural Coated C1S Paperboard (cartulina natural esmaltada), y Earth Pact Natural Grease Resistant Kit 7 65g (papel liviano resistente a la grasa.).

Las características innovadoras ofrecidas por ambos productos, hacen que despierten interés en clientes internacionales, por tal razón ya se han materializado oportunidades de exportación.



Nominación Internacional

Uno de los productos más innovadores que compone el portafolio de la marca, Earth Pact Natural Grease Resistant KIT 7, fue nominado en dos categorías de los *Pulp and Paper International Awards 2012*. Estos premios son organizados, promovidos y patrocinados por RISI. Las categorias fueron:

- Advances in Innovation in Specialty Papers.
- Advances in Innovation in Sustainable Packaging.

Este producto, que fue especialmente diseñado para satisfacer las necesidades de la industria de empaques de alimentos, tiene una barrera natural resistente a la grasa totalmente libre de fluoroquímicos. El empleo de esta barrera representa una importante innovación y una alternativa totalmente sostenible y saludable frente a las películas plásticas ampliamente utilizadas en los empaques para alimentos. Adicionalmente, por la característica de ser hecho a partir de la caña de azúcar, la cartulina tiene un color único y atractivo, el cual evita que la imagen del producto se deteriore, protegiendo la apariencia de la marca frente el consumidor final.

Nuestra Gestión de Responsabilidad Social Empresarial

Para Carvajal Pulpa y Papel, la RSE es una de las bases para la sostenibilidad de la Compañía; por tal razón, nuestras actividades están enfocadas en fortalecer e implementar el desarrollo ambiental, social y económico, tanto de la Empresa como de sus públicos de interés. Contamos con una Política de Responsabilidad Social Empresarial que indica los parámetros y lineamientos que deben cumplir todas las instancias de la Compañía, enfocadas en las buenas prácticas de ciudadanía corporativa, el respeto a los derechos humanos, la adopción de iniciativas nacionales e internacionales de comportamiento ético, los principios de buen gobierno, la legislación y el mejoramiento continuo.

A través de la gestión de RSE se identifican los asuntos materiales para los grupos de interés, se validan y traducen en programas o proyectos, e igualmente se les hace seguimiento desde el Comité de RSE, que cumple funciones de dirección y coordinación general del sistema de RSE de Carvajal Pulpa y Papel y está conformado por los representantes de cada uno de los grupos de interés de la empresa.

Durante el 2012 la Compañía definió planes para la implementación de iniciativas acordes con el Modelo Corporativo de RSE, de acuerdo con la estrategia y expectativas de los diferentes grupos de interés.

Trimestralmente se compartieron avances de los diferentes proyectos de la Compañía con las demás empresas de la Organización Carvajal, a través del Comité de RSE corporativo, el cual está conformado por la Vicepresidencia de Gestión Humana y representantes de cada empresa de diferentes especialidades.

En el 2012 se implementó un sistema de información que permitió consolidar la gestión de RSE de todas las áreas de la Compañía, contribuyendo al fortalecimiento de la gestión con iniciativas hacia nuestros grupos de interés.

Todas las iniciativas, programas y avances de Modelos de RSE de la Organización Carvajal, son objeto de seguimiento por parte de los indicadores GRI, los AMR´s (Anual Monitoring Report) de la IFC que pertenece al Banco Mundial- y nuestra declaración en progreso para el Pacto Global.





Como estrategia para fortalecer la cultura ambiental en el sector empresarial, la CVC viene otorgando desde el año 2009, los premios de 'Reconocimiento a la Excelencia en la Gestión Ambiental Empresarial en el Valle del Cauca'.

La IV versión del Programa de Reconocimiento de la CVC a la Excelencia en la Gestión Ambiental Empresarial en el Valle del Cauca, premió a las empresas comprometidas con la producción más limpia y el desarrollo sustentable, donde Carvajal Pulpa y Papel ha venido haciendo su participación. Un total de 15 importantes empresas asentadas en el Valle del Cauca, entre multinacionales, pymes y empresas de servicios, se inscribieron en 2012 a este Programa.

En acto celebrado el 27 de diciembre de 2012 en el auditorio Bernardo Garcés Córdoba de la CVC, se entregaron los reconocimientos a las cinco empresas ganadoras de la IV versión del 'Programa de Reconocimiento a la Excelencia en la Gestión Ambiental Empresarial Vallecaucana', en donde Carvajal Pulpa y Papel obtuvo su premiación en la categoría de 'Gran Empresa'.

Para la premiación se tuvieron en cuenta las acciones amigables con el medio ambiente implementadas dentro de su actividad productiva, el cumplimiento de la normatividad ambiental vigente exigida por la CVC, estar a paz y salvo con la corporación, no haber sido sancionadas por esta en los últimos dos años y tener constituido el Departamento de Gestión Ambiental.

Grupos de Interés

A partir de la Política de RSE de la Organización Carvajal, identificamos y trabajamos con los grupos de interés para escuchar sus inquietudes, alcanzar nuestras metas y aprovechar las oportunidades de mejora que se puedan presentar.

Grupo de interés	Importancia	Instancias de involucramiento
Accionistas	Desarrollar estrategias que se encuentren alineadas con las directrices de los Accionistas.	Asamblea de accionistasPágina webJuntas Directivas
Colaboradores y Familia	Contribuir al mejoramiento de la calidad de vida y desarrollo de nuestros colaboradores y sus familias, fundamentados en principios y valores, buenas prácticas laborales y promoción de un entorno seguro y saludable.	 Encuesta de Clima Laboral y Liderazgo Grupos Primarios Evaluación de Desarrollo y Desempeño Intranet Boletines Puertas abiertas Eventos de bienestar Correo electrónico
Clientes	Lograr la satisfacción de las necesidades de nuestros clientes por la calidad, seguridad, competitividad e innovación de nuestros productos y servicios, construyendo relaciones de largo plazo basadas en la integridad, el respeto, espíritu de servicio y la comunicación efectiva.	 Medición de la satisfacción y lealtad de los clientes Atención de quejas y reclamos. Visita a clientes.
Proveedores	Establecer relaciones equitativas de mutuo beneficio a largo plazo con los proveedores y contratistas, a través de la aplicación de prácticas justas, basadas en criterios de calidad, servicio y aprecio.	 Línea de atención a proveedores. Evaluación de la gestión de proveedores.
Comunicado y Medio ambiente	Contribuir a la generación e implementación de estrategias que fomenten el desarrollo social en las comunidades del área de influencia local y empresarial a través de la intervención directa o mecanismos de cooperación interinstitucional. Preservar el medio ambiente a través de una efectiva gestión de los aspectos e impactos ambientales, derivados de sus operaciones fomentando prácticas de producción limpia, usos sostenibles de nuestros recursos naturales y el desarrollo de una cultura ambiental.	 Fundación Propal. Iniciativas hacia la comunidad. Comités gremiales. Entes de certificación. IFC - Banco Mundial. Auditorías internas.



Enfoque de Gestión

En Carvajal Pulpa y Papel garantizamos el manejo efectivo de nuestra gente, para lograr que nuestros colaboradores, diariamente, den el 100% de su capacidad productiva. Como Compañía consideramos a nuestros colaboradores como el pilar fundamental del desarrollo productivo de la Organización.

Nos distinguimos por nuestra capacidad de mantener vínculos cercanos y equitativos con todo nuestro grupo de colaboradores y sus familias. A lo largo de más de 50 años de existencia, hemos hecho grandes esfuerzos para ganrantizarles el bienestar, como una de nuestras principales prioridades.

Los programas e iniciativas orientadas al trabajador y su familia, nos impulsan para seguir en la búsqueda del crecimiento personal y profesional de nuestros colaboradores, con el fin de garantizarles su seguridad, salud y motivación para hacer siempre lo mejor, logrando que esta Compañía sea de alto desempeño y que marque siempre la diferencia.



(LA1)

Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato y por región.

Empleados (Colombia) Empleados CPP y Zona Franca 1049 Senas CPP - ZF 63 Por Agencia (Colombia) Servicios Integrales AAA y 458 SERTEMPO Senas Servicios Integrales AAA 12

(LA2)
Número total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.

Total Trabajadores Directos					
	87%	Hombres			
7	13%	Mujeres			

Antigüedad	güedad No. Personas	
0 α 5	405	39
6 α 10	10	0.98
11 α 15	32	3.1
16 α 20	169	16
21 α 25	294	28
26 α 30	69	6.7
30 α 40	70	6.8



Comprometidos con nuestros colaboradores



(LA3) Cifras de beneficios extralegales para los colaboradores directos de Carvajal Pulpa y Papel y Zona Franca.

Prestaciones Extralegales	No. Colaboradores Beneficiados	Valor Pagado 2012	Ayudas educativas para hijos de colaboradores	No. Colaboradores Beneficiados	olaboradores Valor Pagado	Préstamos otorgados a colaboradores		Auxilios otorgados a colaboradores		
Aniversarios laborales	586	353.929.189				Vivienda	1.388.389.229			
Bonificación de Navidad	953	2.818.712.312	Primaria	106	39.924.101	Vehículo	15.229.112	Anteojos	18.408.528	
Vacaciones extralegales	889	2.309.069.789	Bachillerato	197	72.938.731	Préstamos Especiales	216.182.554	Defunción	4.726.500	
Seguro de vida	263	17.408.052	Técnico	47	92.553.871	Calamidad Doméstica	259.240.227	Defunction	4.720.300	
Intereses de cesantías extralegales	949	42.476.775	Universitario	384	1.388.752.775	Estudio/		Nacimiento	360.000	
Seguro de vehículo	10	10.089.414	Ayuda para niños especiales			2 1.043.650	hijos colaborador	450.593.802		
Seguro médico	2800	79.000.000			0C0.CF0.1					
TOTAL	5.630.	685.531	TOTAL	1.595.	213.128	TOTAL	2.329.634.924	TOTAL	23135388	



(LA6) Comité Paritario de Salud Ocupacional

La Compañía cuenta con Comités Paritarios de Salud Ocupacional que se registran ante el Ministerio de Protección Social en los departamentos del Valle del Cauca y Cauca, encargados de velar por la promoción y vigilancia de las normas y reglamentos de Seguridad Industrial y Salud Ocupacional.

El COPASO de Carvajal Pulpa y Papel juega un rol activo en los programas de prevención, liderando inspecciones en campo y desarrollando campañas para promover una cultura de cero accidentes, cero enfermedades y cero pérdidas. El COPASO está integrado por 29 colaboradores, que representan el 2% del total de la población de la Compañía.

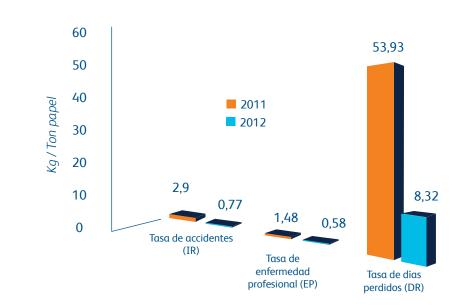
Equipos de Apoyo en Seguridad (EAS)

Cada una de las Unidades de Negocio de Carvajal Pulpa y Papel, cuenta con un Equipo de Apoyo en Seguridad que se reúne mensualmente para apoyar todas las actividades del Sistema de Gestión y el KESH (Elementos Claves en Seguridad Industrial y Salud Ocupacional). El comité está conformado por un representante de cada equipo de trabajo (operador), un coordinador, un jefe de operación y el gerente del negocio (con una dedicación de tiempo parcial); para un total de 49 colaboradores, que representan el 5 % de la población total de la Empresa.

A continuación indicamos otros Comités de Seguridad Industrial y Salud Ocupacional en los que tenemos una participación activa:

- Comité Seccional de Salud Ocupacional
- Comité de Seguridad Industrial ANDI Valle
- Responsabilidad Integral

(LA7) Indicadores de Seguridad Industrial y Salud Ocupacional



La Compañía durante el 2012 presentó una disminución en la tasa de accidentes del 2,9 a 0,76. Igualmente, presentó una mejoría en la tasa de días perdidos, pasando de 53,93 a 8,23. No se presentaron fatalidades durante el período.





Comprometidos

con nuestros colaboradores



La vida y la integridad por encima de la operación

En la política de Seguridad Industrial y Salud Ocupacional de Carvajal Pulpa y Papel, hemos definido que la vida y la integridad de las personas están por encima de las operaciones del negocio. Para lograr esta visión desarrollamos los siguientes programas durante el año:

• *Vida Sana:* surge como estrategia de Salud Ocupacional para intervenir los factores de riesgo cardiovascular detectados en CPP (obesidad, hipertensión, diabetes, dislipidemias, sedentarismo, malnutrición, etc.) y fomentar estilos de vida saludables en nuestros colaboradores.

El programa inició en enero del 2012, realizando un diagnóstico de condición física a toda la población de Carvajal Pulpa y Papel. Se evaluaron 1.480 colaboradores, de los cuales 790 (53%) presentaron sobrepeso y/o obesidad.

Frente a este panorama decidió hacer intervención a un grupo de colaboradores de Carvajal Pulpa y Papel y de servicios integrales AAA con diagnóstico de obesidad (Grado I-II-II).

El programa Vida Sana cuenta con un seguimiento nutricional y psicológico e igualmente actividades deportivas y de acondicionamiento físico dirigido por fisioterapeutas.









Algunas de las actividades e iniciativas que se realizaron dentro del marco de *Vida Sana* fueron: Escuela de padres, Día de la Familia, Día de Pesca, lanzamiento de las Zonas de Pausas Activas, realización de Video de Nutrición, publicación de tips de *Vida Sana* en el boletín nuestras Plantas y carteleras digitales, Desayunos Saludables, revisión del proveedor de almuerzos de la compañía y Miércoles de Ensalada.

El 50,2% de los trabajadores inscritos en el Programa, logró perder entre uno y cinco kilos de peso. 55 trabajadores pasaron de un diagnóstico de obesidad I a sobrepeso; 5 pasaron de obesidad II a obesidad II, y un trabajador pasó de Obesidad III a obesidad II, impactando positivamente la salud de estos colaboradores. El 95% de los colaboradores inscritos en el Programa fue atendido por consulta psicológica y el 98% fue atendido por consulta nutricional.

Diagnóstico	Evaluación Inicial No. Trabajadores	Evaluación Final No. Trabajadores		
Sobrepeso	0	55		
Obesidad I	119	70		
Obesidad II	10	5		
Obesidad III	2	1		

Deportes y Recreación

Durante el año 2012, la Compañía realizó se realizaron diferentes programas deportivos, con el propósito de mejorar la calidad de vida de los colaboradores y sus familias. Estas iniciativas estuvieron dentro del marco del Programa Vida Sana, Torneos Deportivos Internos y Juegos Carvajalinos Integrándonos.

Medicina Preventiva, de Trabajo e Higiene Industrial

Resumen de actividades realizadas en el 2012

Cobertura de Programas de Vigilancia Epidemiológica.

- 1. Muestreo bacteriológico de alimentos en casinos de Planta uno y dos.
- 2. Pruebas aleatorias para detectar consumo de alcohol y sustancias psicoactivas.
- **3**. Valoraciones de higiene industrial de ruido, calor, material particulado, asbesto y aerosoles sólidos.
- 4. Intervención para ruido en cuartos de control en las dos plantas de producción.
- **5**. Auditoría de exposición a radiaciones ionizantes, por dosímetros, a personal expuesto.
- **6**. Dotación de lentes de seguridad adaptados a todo el personal de operaciones que requirió corrección en las valoraciones optométricas.

Programa	Programado	Realizado	% Cumplimiento
Optometrías	1082	1010	93,3
Audiometrías	905	862	95,2
Espirometrias	739	534	72,3
Restringidos	430	425	98,8
Izaje De Cargas	634	579	91,3
Trabajos Alturas	676	501	74,1
Manipulación De Alimentos	62	62	100,0
Examen De Ingreso	56	56	100,0
Examen Periodico	362	362	100,0
Examen De Retiro	104	104	100,0
Vida Sana	549	506	92,2



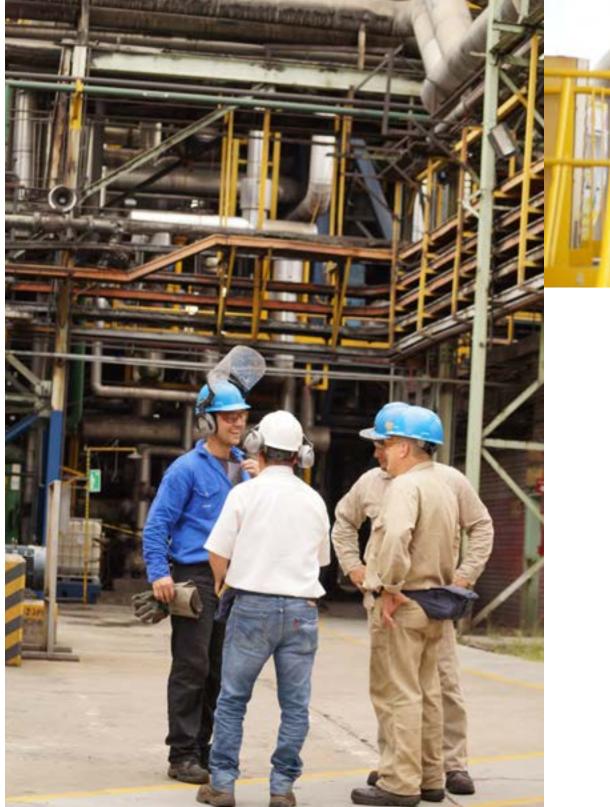


La Compañía cuenta con una herramienta que tiene como objetivo retroalimentar frente a la seguridad, a los colaboradores, sobre su desempeño durante la ejecución de las labores cotidianas, con base en información observable.

La observación, además, permite identificar condiciones riesgosas que pueden ser mejoradas a través de las sugerencias del observado y del observador.

En el 2012, se enfocó el proceso en observación sobre tareas críticas y análisis de comportamientos riesgosos con la metodología ACC (Antecedente / Comportamiento / Consecuencia), con equipos interdisciplinarios donde estuvieron involucrados los colaboradores y el jefe, definiendo las propuestas para la mejora.

Para el 2012 contamos con 218 Observadores del Comportamiento, 96 gerentes y 122 operadores.





Conservación de la Propiedad

El Programa de Conservación de la Propiedad tiene como objetivo proteger los bienes materiales e inmateriales de la Compañía contra pérdidas causadas por incendio, explosión, vendaval, derrumbamiento, catástrofes naturales y demás peligros que ocasionen daños a las personas.

Dentro de las principales actividades se contó con cuatro grupos de brigadistas: químicos, primeros auxilios, incendios y coordinadores de emergencias, capacitando a un total de 234 brigadistas en el año.

Carvajal Pulpa y Papel está vinculada al PNRE (Plan Nacional de Respuesta a Emergencias) de Responsabilidad Integral y realiza capacitación continua a las entidades de apoyo y comunidad.

En el 2012 se realizó una inversión de \$251.377.397 en el mejoramiento del Sistema de Bombeo que hace parte del Sistema de Protección Contra Incendios.









(LA10) Formación de Nuestros Colaboradores

Carvajal Pulpa y Papel siempre se ha caracterizado por promover el desarrollo integral y el mejoramiento continuo de sus colaboradores, siendo éste el pilar de la Compañía para afianzar nuevas metodologías y tecnologías en el campo administrativo y/u operativo.

La Compañía, con recursos propios, patrocina a los empleados que por necesidad de su cargo requieren actualizarse o recibir un entrenamiento especial, estableciendo convenios con instituciones públicas, privadas y del exterior, para que desarrollen diplomados, cursos técnicos, seminarios y talleres que fomenten la creatividad, agilidad e innovación en su puesto de trabajo.



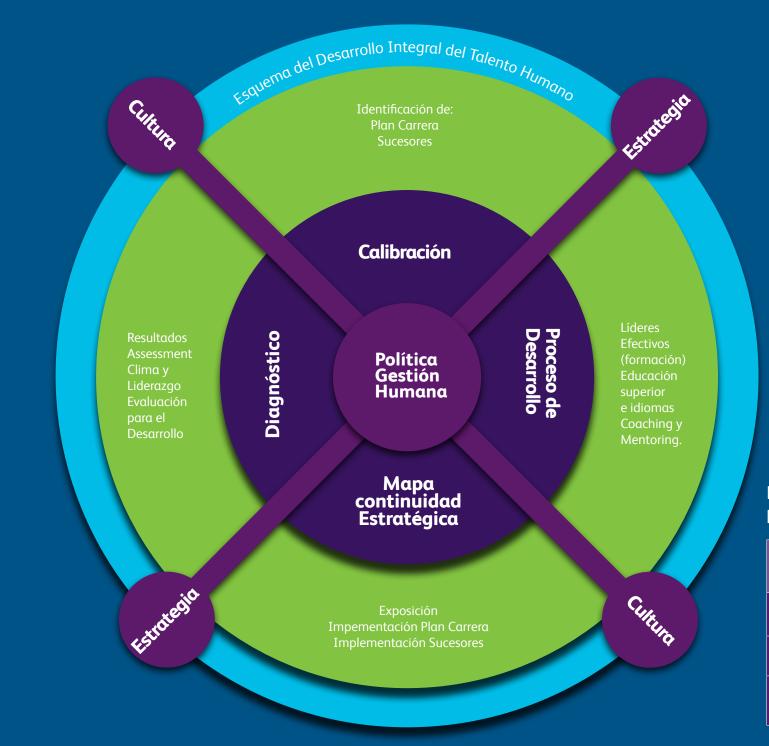


LA11)

Gestión de Habilidades y de Formación

En Carvajal Pulpa y Papel motivamos a los colaboradores para que continúen con su formación académica, asignándole becas para él y para sus hijos, fomentando su bienestar y el alto desempeño de la Compañía.

El desarrollo integral de nuestros colaboradores es muy importante para llevar armónicamente los procesos, es por ello que se trabaja bajo el Desarrollo de Competencias. Esta iniciativa amplía las oportunidades de superación y progreso profesional de los trabajadores para alcanzar un alto desempeño.



Becas de educación para los colaboradores

Becas colaboradores	No. Colaboradores beneficiados
Universitarios	30
Postgrados	10
Maestrías	10

4

Programas de Bienestar para el Colaborador y su Familia

La Compañia durante el 2012 implementó Programas de Bienestar dirigido a colaboradores y sus familias. A continuación se presenta un balance de las actividades desarrolladas.

Programas Orientados al Bienestar del Trabajador y su Familia	No. Participantes
Escuela de Padres	2170
Programa 'Artes y Oficios'	32
Plan Vacacional	3000
Día de la Familia	2300
Primeras Comuniones	25
Orientación Legal Familiar	70
Orientación Vocacional	60
Plan de Vivienda	56
Educación de hijos de colaboradores en Pregrado	384
Educación de hijos de colaboradores en Secundaria	197
Orientación Psicosocial	20
Programa 'Proyecto de vida Parche, Color y Arte'	89
Bonos de hijos en Navidad	900
Programa 'Vida Sana'	1480
Celebración de Aniversarios Laborales	458
Feria de Servicios Comfacauca / Comfandi	750
Participación en Programas Deportivos	902
Programas para Adolescentes	80
Campaña de Seguridad 'Seguralina'	1400
Programa 'Ideas de Mejoramiento'	78
Programa 'Sonrisa en Navidad'	135
Programa de Reconocimiento / Alto Desempeño	332



Comprometidos con nuestros colaboradores









Programas de Reconocimiento

interiorización de los valores corporativos y organizacional.

en las siguientes categorías:



Desempeño Operacional:



Ideas de Mejoramiento:

> En el 2012, se otorgó en beneficios, un promedio de \$70.000.000 por las ideas de mejoramiento generadas por los colaboradores.



El *Programa de Reconocimiento* fortalece la comportamientos que hacen parte de la filosofía Para el 2012 el Programa realizó reconocimientos



Desempeño Administrativo:

Reconocimiento al área Jurídica (4 trabajadores).

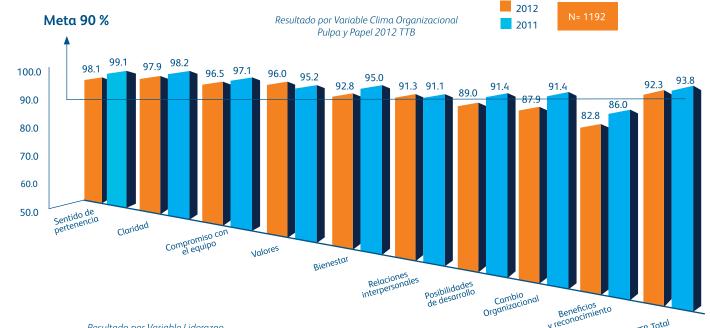
3 Desempeño en Seguridad y Salud Ocupacional:

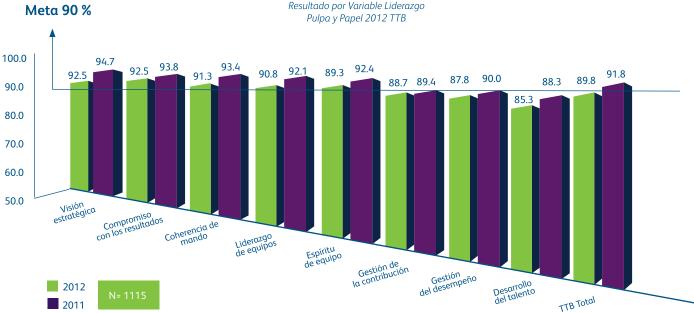
Se premiaron las siguientes subcategorías:

- Producción Segura: Zona franca (48 trabajadores).
- Mejor Gestión en Seguridad Industrial y Salud Ocupacional: Esmaltados (57 trabajadores).
- Mejor Gestión en Seguridad Industrial y Salud Ocupacional para Empresas Contratistas de Obras por sus logros: Aislamientos.
- Gestión en Seguridad Industrial y Salud Ocupacional para Empresas Contratistas Outsourcing por sus logros:



con nuestros colaboradores





Medición de Clima Organizacional:

La Compañía realiza cada dos años encuestas de Clima Organizacional, con el objetivo de conocer las principales fortalezas y oportunidades de mejora en los estilos de dirección, y la percepción general que tienen los colaboradores sobre el ambiente de trabajo en el que se desenvuelven.

(LA12)

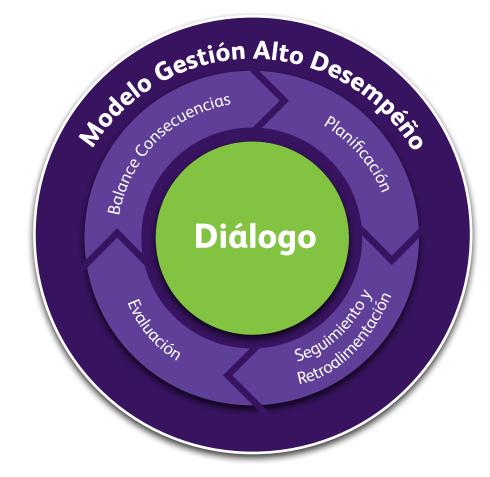
Evaluaciones de Desempeño y Desarrollo Profesional

En el 2012 se llevaron a cabo Evaluaciones de Desempeño a aproximadamente 400 personas, registrándose esta cifra como una muestra significativa de la población de Carvajal Pulpa y Papel, para incentivar la cultura de alto desempeño y el mejoramiento sostenido de la Compañía.

El número evaluado equivale al 38 % del total de colaboradores, principalmente de las áreas administrativas.

La Gestión de Desempeño tiene como propósito fortalecer una cultura de Alto Desempeño que apoye la sostenibilidad y competitividad de los negocios, a partir de la conexión entre el logro de los objetivos estratégicos y la forma como gestionamos, desarrollamos, reconocemos y recompensamos a nuestros colaboradores.

Los colaboradores serán reconocidos como 'de alto desempeño' cuando superen las metas establecidas, es decir, cumplimientos por encima del 101% de su métrica y de su nivel de competencias.



(SO5)

Presentes en el Desarrollo de la Región

La Compañía siempre se ha caracterizado por participar en alianzas que conlleven al desarrollo de las regiones donde tiene sus operaciones y al desempeño armónico del proceso productivo.

Lo anterior conlleva a que se participe en los diferentes comités de la Andi e iniciativas regionales y empresariales, para conocer de primera mano las nuevas políticas, normas, leyes y entablar convenios de ayuda mutua con el Gobierno e instituciones de alcance mundial.

(EC7) Selección de Personal

El área de Selección provee a Carvajal Pulpa y Papel, personal idóneo, a través de una proceso serio y responsable, seleccionando personas que puedan desempeñarse eficientemente en nuestros procesos y en el cargo establecido de acuerdo con sus competencias. Nuestro principal objetivo es trabajar con personas oriundas de las regiones donde operamos (Cauca y Valle del Cauca).

Así mismo, buscamos vincular personas que se destaquen por su orientación al logro y que alcancen las metas propuestas, contribuyendo al cumplimiento de los objetivos estratégicos de la Compañía, basados en un enfoque de alto desempeño. Destacamos que en nuestro esquema directivo, el 100% de los ejecutivos es colombiano, nacido en las regiones donde operamos.

Nuestro proceso de selección:

- ✓ Solicitud de vinculación directa con salario aprobado.
- Preselección de **c**andidatos: terna.
- 3 Selección del mejor candidato.
- ✓ Entrega del especialista de Gestión Humana.
- 5 Entrega y revisión de documentación de ingreso a la empresa.
- 6 Solicitud y realización de exámenes médicos ocupacionales.

- Firma del contrato y vinculación a la seguridad social.
- Solicitud y realización de visita domiciliaria / validación antecedentes.
- Presentación del nuevo colaborador.
- 10 Entrega carta de ofrecimiento de candidato.
- 1 1 Inducción
- 12 Cierre del proceso.





Carvajal Pulpa y Papel, a través de la Fundación Propal, desarrolla actividades sociales en territorios donde la mayor parte de su población es afrodescendiente, mestiza e indígena; para garantizar que la población de la zona de influencia de Planta 2, que en su mayoría es afrodescendiente (93 %), conozca su política social incluyente y se beneficie de ella.

La Compañía realiza un trabajo alineado a las costumbres de la comunidad, con el objetivo de conservar la armonía y el bienestar de la empresa y sus vecinos. Para ello, ha creado el Comité del 'Buen Vecino' que se desarrolla con la comunidad de El Guabal. Éste comité busca conciliar y establecer planes de mejora para el fortalecimiento de la relación comunidad empresa.

Carvajal Pulpa y Papel y su Fundación, durante más de 50 años, vienen desarrollando un trabajo social que lucha contra la discriminación y promueve el empleo directo e indirecto de ciudadanos de la zona en la Compañía.



A continuación, presentamos las iniciativas más relevantes llevadas a cabo en el 2012:

- *Plan Padrino:* Formación integral de los niños y adolescentes de la región, mediante la implementación de actividades de reinserción escolar y aprovechamiento del tiempo libre.
- *Escuelas Deportivas:* Acompañamiento y capacitación para que los adolescentes obtengan conocimientos sobre las diferentes técnicas del deporte.
- **Programas y Brigadas de Salud:** Actividades de salud llevadas a cabo directamente en las comunidades.
- Programa Competencias Ciudadanas:

Orientado a generar habilidades y capacidades de los ciudadanos para que participen activamente en la construcción y en el desarrollo de sus comunidades.

• *Formación para el Trabajo:* Mejorar el nivel educativo de los jóvenes de la región fortaleciendo competencias para la vida. Apoyo para la obtención de los mejores resultados en las pruebas del Estado.



• Programas de emprendimiento y fortalecimiento microempresarial: Apoyo a proyectos de emprendimiento y consolidación de ideas de negocios, para lograr iniciativas competitivas y sostenibles.

Igualmente, la Compañía cuenta con un Comité de Convivencia Laboral, elegido libre y democráticamente. El comité cuenta con actas de cada una de sus reuniones, evidenciando el registro de las quejas que se presenten por discriminación, las cuales deben ser devidamente investigadas y tratadas a tiempo.





Enfoque de Gestión

Carvajal Pulpa y Papel enfoca sus estrategias y esfuerzos más significativos en satisfacer las necesidades de sus clientes y grupos de interés. Es por esto que está en constante desarrollo de alternativas innovadoras que otorgan oportunidades de diferenciación y crecimiento a quienes hacen uso de sus productos.

Con el objetivo de ser una empresa orientada al cliente, Carvajal Pulpa y Papel cuenta con un amplio portafolio de productos diferenciados que ha venido generando a lo largo de sus 50 años de existencia, investigación y desarrollo.

Para lograr el desarrollo de productos competitivos para sus clientes, las inversiones de Carvajal Pulpa y Papel constituyeron un gran porcentaje del total de sus inversiones. En la expansión de este portafolio, la Compañía seguirá orientada bajo los tres pilares de la sostenibilidad: el social, el ambiental y el económico, lo cual es un enfoque estratégico para la Organización.

(PR1)

Salud y Seguridad del Cliente

Parte del compromiso de Carvajal Pulpa y Papel con sus clientes está en ofrecer la más alta calidad en todos sus productos; por esta razón, todos ellos están sujetos a evaluación y procesos de mejora en todas sus fases. A continuación se presenta el ciclo de los productos de la Compañía.

Desarrollo del Concepto de Producto:

Los productos de Carvajal Pulpa y Papel están sometidos a diversos estudios que indican su viabilidad, iniciando por la revisión en el Área de Innovación, pasando por estudios de mercado realizados por el Área Comercial, hasta finalmente llegar al desarrollo de los mismos.

Certificación:

La gestión de los procesos y productos de Carvajal Pulpa y Papel se realiza bajo estándares internacionales y es periódicamente evaluada y certificada por entes externos, quienes aseguran su cumplimiento y certifican e identifican mejoras en los mismos:

ISO 9001:2008 ICONTEC SISTEMA GESTIÓN DE CALIDAD Expedida en Enero 20/2010.

ISO 14001: 2004 ICONTEC SISTEMA GESTIÓN AMBIENTAL Expedida en Marzo 26/2008.

ISO 18001:2007 ICONTEC SISTEMA GESTIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL Expedida en Enero 20/2010.

CERTIFICADO IMIS Ministerio de Minas y Energía: GESTIÓN INSTALACIÓN Y MONTAJES INDUSTRIALES Expedida en Febrero 15/2010.

Investigación y Desarrollo: Las Áreas de Innovación y Mercadeo estudian y validan las materias primas y el mercado objetivo, antes de desarrollar y lanzar nuevos productos al mercado.



Marketing y Promoción: Las campañas promocionales de Carvajal Pulpa y Papel están basadas en estudios e investigaciones de mercados que buscan conocer las preferencias del consumidor y sus tendencias frente al uso del papel, teniendo en cuenta sus predilecciones, usos y hábitos.



Eliminación, Reutilización y Reciclaje: Como parte del compromiso con el medio ambiente, Carvajal Pulpa y Papel cuenta con un programa para el manejo de los residuos sólidos, en el que se busca la reutilización, reciclaje o eliminación de todos los residuos generados por la Empresa, cumpliendo ampliamente con la legislación ambiental.

Fabricación y Productos:

Los procesos de producción de Carvajal Pulpa y Papel están basados en sistemas de gestión encargados de avalar que todos los procesos cumplan con las regulaciones en medio ambiente, calidad y seguridad industrial y salud ocupacional.



Almacenamiento y Distribución: Estos procesos se encuentran bajo sistemas de gestión que garantizan el cumplimiento de los estándares de calidad; para ello se cuenta con auditorias que buscan el constante mejoramiento de la Organización. Igualmente, la Compañía cuenta con la certificación de la cadena de suministro.



Comprometidos con nuestros clientes

(PR3) Etiquetado de Productos y Servicios

Carvajal Pulpa y Papel se rige bajo el Decreto 3466 de 1982, que reglamenta las normas relativas a la idoneidad, la calidad, las garantías, las marcas y leyendas.

Igualmente, debido a su enfoque hacia productos responsables con el entorno, la Compañía se rige bajo las normas NTC 14020:2003 y NTC 14021:2000, relacionadas con etiquetas y declaraciones ambientales. Estas normas cuentan a su vez con nueve principios que garantizan que las etiquetas producidas cumplan con los requisitos establecidos.

Sumado a lo anterior, Carvajal Pulpa y Papel, durante el año 2012, consolidó un proyecto estratégico liderado por el Comité de Sellos Ambientales para definir los sellos de las autodeclaraciones que garantizan las características propias de los papeles y cartones, de acuerdo con los atributos de cada unos de los productos.

Carvajal Pulpa y Papel cuenta con un área de Servicio al Cliente y Asistencia Técnica que realiza constantemente actividades que permiten el acercamiento con sus clientes, la medición de niveles de satisfacción y el fortalecimiento de la relación cliente-proveedor.

Encuesta Consultoría Nacional						
ТЕМА	CALIFICACIÓN CLIENTES					
	2011 2012					
Calificación Servicio al Cliente CPP.	66%	75%	ТТВ			
Calificación Gestión de la Competencia.	70%	78%	ТТВ			
Efectividad del Ciclo de Atención de Necesidades y Quejas de Servicio	55%	68%	ТТВ			
Efectividad en la Solución de Reclamos de Calidad del Producto	42%	65%	ТТВ			

Mensualmente se realiza una encuesta telefónica con la participación de los miembros del Equipo Líder, Gerentes de Área y personas de primer nivel, como parte de la sensibilización interna. Con el objetivo de mejorar la satisfacción integral de nuestros clientes, se evalúan la satisfacción General, las variables de Calidad, Suministro, Servicio, Valor Agregado y la percepción de Carvajal como empresa, siempre buscando una oportunidad de mejora con las encuestas.

Anualmente, con el acompañamiento de un ente externo, el Centro Nacional de Consultoría, se aplica una encuesta con el fin de medir el desempeño, las percepciones con respecto al producto, el servicio y la satisfacción y lealtad de los clientes de Carvajal Pulpa y Papel. En el 2012 la encuesta se aplicó a 47 clientes, que representan el 90.0% de las ventas de la Compañía. En esta evaluación se encontró que 95.0% de los clientes calificó la calidad general (tanto los productos, como el servicio) de Carvajal Pulpa y Papel como 'Excelente', 'Muy Buena' y 'Buena'. Se logró identificar y priorizar las áreas de mejoramiento que tienen el mayor impacto sobre la lealtad de los clientes, e identificar las fortalezas dentro de cada área.



Comprometidoscon nuestros clientes

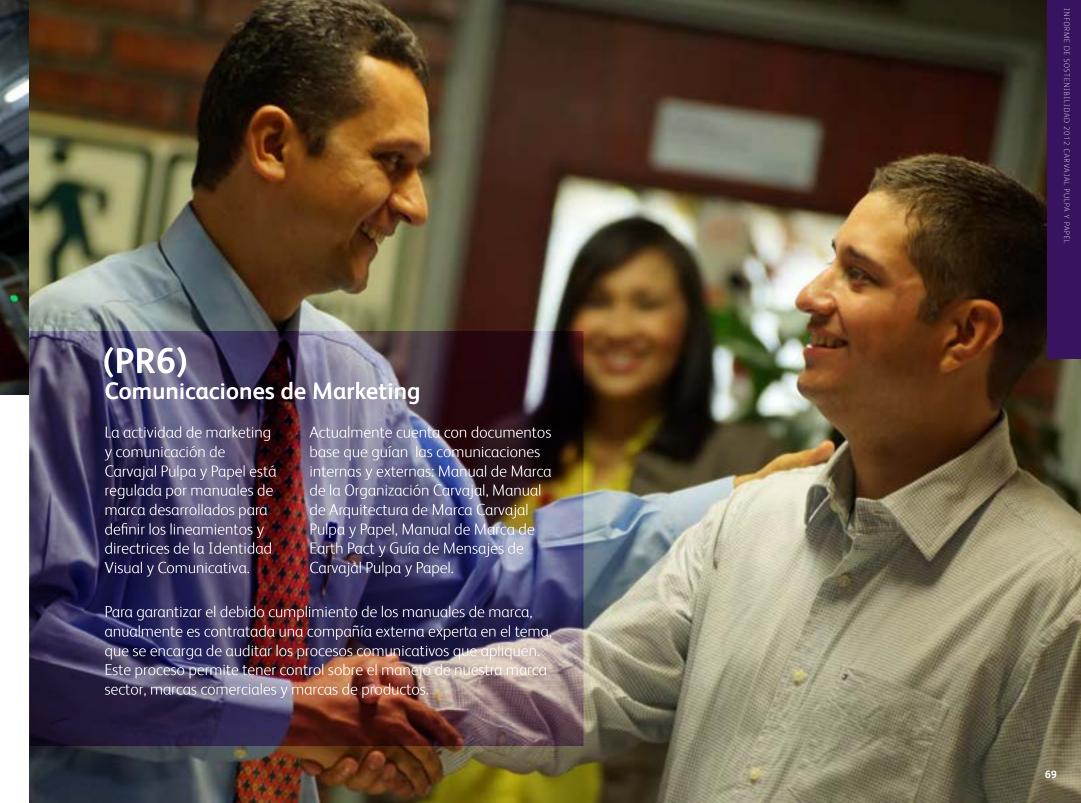
Otras iniciativas de Servicio al Cliente

Carvajal Pulpa y Papel ha implementado todos sus esfuerzos en la mejora integral de la satisfacción de sus clientes; por tal motivo, durante el año 2012, fortalecimos e implementamos las siguientes actividades:

- Apoyo logístico en Planta e información a los clientes para que nos evalúen como su proveedor.
- Respuesta a los reclamos de los clientes con cartas de plan de acción y formato STC.
- Fortalecimos la Asistencia Técnica y respuesta a las peticiones de los clientes a través de un software de seguimiento, 'Help People Comercial' y correo de servicio al cliente, servicioalclienteCPP@carvajal.com.
- Se continuó con el reporte 'Contacto Cliente', donde se consignan todas las necesidades, quejas, reclamos y peticiones de los clientes.
- Se programaron reuniones y contactos telefónicos con los clientes estratégicos, con el objeto de evaluar planes de acción a reclamos repetitivos, desarrollo de productos y mejora de éstos.



- Se implementaron charlas de capacitación y acercamiento a clientes indirectos de la Distribución.
- Se emitieron boletines 'Club Amigos de Propal'.
- Se actualizó permanentemente la página web de Carvajal Pulpa y Papel.
- Se implementó software de 'Tracking Reclamos' con el objeto de mejorar el tiempo de respuesta al cliente y el seguimiento de los reclamos.
- Se implementó software de 'Tracking de Muestras' con el objeto de hacer seguimiento a la entrega de muestras de papel para fortalecer el desarrollo de nuevos productos.
- Se emitieron fichas técnicas sobre varios temas técnicos de la industria papelera.



Comprometidos con nuestros clientes

Lanzamiento del Calendario Propal 2013 'Fotosíntesis'

Por primera vez, en más de medio siglo que Carvajal Pulpa y Papel ha difundido y promovido el arte contemporáneo colombiano, su tradicional calendario, para el año 2013 se dedica a la fotografía, en un claro gesto de sintonía con los procesos y definiciones artísticas del presente. La publicación continúa con el propósito de concentrarse en obras de gran calidad, que constituyen testimonios del talento y la imaginación de los artistas del país, y también en trabajos que manifiesten un interés en la preservación del medio ambiente, como ha sido habitual en las políticas de la Compañía.

En consecuencia las imágenes recogidas en el Calendario Propal 2013 'Fotosíntesis', conforman una imaginativa invitación a reflexionar sobre la necesidad de resquardar todo lo que afecta y condiciona las circunstancias de la vida, a proteger los ecosistemas y a tomar conciencia sobre los problemas que afectan al planeta. Se incluyen registros de Ana Adarve, Diana Beltrán, Adriana Bernal, María Fernanda Caicedo, Manuel José Carvajal, Fernando Cruz, Max Steven Grossman, Santiago Harker, Carolina Hortúa, Olga Lucía Jordán, Sergio Trujillo y Juan David Velásquez.

Sus imágenes combinan las dos concepciones que han existido desde tiempo atrás en el medio fotográfico: ofrecer una nueva perspectiva sobre el mundo y potenciar puntos de vista inusitados, es decir, a la facultad de saber ver para transmitir una mirada cargada de sentido sobre los ámbitos

por una parte, hacen gala de una visión técnica que concibe la fotografía como unos conocimientos teóricos y prácticos en la materia; por otra parte, atienden a la capacidad de crear imágenes para de la vida.

En sus trabajos se revisan aspectos de la vida animal y vegetal que dan cuenta de su vulnerabilidad, así como de los riesgos de contaminación y muerte de los suelos y la atmósfera; así mismo, se alerta sobre la esencialidad del agua y sobre la amenaza que un fuego incontrolado representa para la naturaleza; se alude también a situaciones premonitorias de una devastación, se invita a la civilidad y a la conciencia, y se previene sobre los conflictos que pueden acarrear la explotación desenfrenada de los recursos naturales.

Entre los registros presentados, algunos son directos, sin intervenciones de otros recursos digitales, y en otros casos, es clara la utilización de programas de edición fotográfica como Photoshop, el cual permite ubicar los sujetos en una infinita variedad de contextos.

Pero en ambos casos es perceptible tanto el propósito de fomentar comportamientos cuidadosos y responsables hacia el entorno, como consideraciones concurrentes con los parámetros artísticos de la fotografía contemporánea, en la cual cuenta primordialmente lo que hay detrás de la lente, es decir, los ojos y las intenciones del fotógrafo.





Enfoque de Gestión

Hoy las organizaciones nos enfrentamos a nuevos desafíos, que surgen a raíz de una realidad más exigente, globalizada y con matices que contrastan rotundamente la historia de la industria papelera. Estamos expuestos a una economía abierta donde confluyen diferentes oferentes, y los tratados de libre comercio eliminan completamente las protecciones arancelarias del pasado. Los países son cada vez más interdependientes y los estándares de productividad y calidad se nivelan por lo alto.

Nos enfrentamos a un nuevo entorno, donde la tecnología de información transforma radicalmente la manera en que se genera, transmite y almacena la información y el entretenimiento. Las nuevas generaciones nacen y crecen familiarizadas con el sorprendente e innovador mundo digital.

Ante esta realidad, Carvajal Pulpa y Papel ha diseñado e implementado estrategias enfocadas en fortalecer su gestión; una gestión con énfasis en los clientes y sus necesidades, y con una alta capacidad creativa para asumir los cambios del entorno. Es así, como la Compañía durante el 2012, creó una oferta de valor diferenciadora que ha permitido su sostenibilidad y el posicionamiento en mercados como Europa, Estados Unidos y Australia. Y claro está, en Colombia y en nuestros tradicionales mercados, donde hemos ganado un excelente posicionamiento.

Carvajal Pulpa y Papel continúa innovando en el desarrollo de nuevos productos amigables con la naturaleza, producidos utilizando como materia prima básica la fibra de la caña de azúcar.

(EC1) Desempeño Económico

Ventas totales de la Compañía Toneladas por país:

País	%
COLOMBIA	75%
PERÚ	9 %
ECUADOR	0%
VENEZUELA	4%
BRASIL	1 %
CHILE	1 %
MÉXICO	1 %
OTROS PAÍSES	10%
TOTAL	100%



Valor económico directo creado (VEC)	Ingresos operacionales netos	Pesos	549,684,167,629
Valor económico directo creado (VEC)	Otros ingresos financieros	Pesos	99,152,403
Valor económico directo creado (VEC)	Utilidad de venta de activos	Pesos	117,645,424
Valor económico directo creado (VEC)	Total valor económico directo creado	Pesos	549,900,965,456
Valor económico distribuido (VED)	Impuestos generales	Pesos	8,259,176,969
Valor económico distribuido (VED)	Impuestos de renta	Pesos	3,658,352,969
Valor económico distribuido (VED)	Donaciones	Pesos	1,116,656,274
Valor económico distribuido (VED)	Total valor económico directo distribuido	Pesos	13,034,186,212
Valor económico retenido (VER)	Valor económico retenido = Valor económico directo creado - valor económico directo distribuido	Pesos	536,866,779,244

Nuestra Gestión Económica



(EC2)

Consecuencias Financieras y Otros Riesgos

Consecuencias financieras y otros riesgos que tuvimos en el 2012 (factores que impidieron nuestro normal desarrollo).

El principal factor económico que afectó los resultados financieros de la Compañía en el año 2012, fue la tendencia de apreciación del peso colombiano frente al dólar. Dicha revaluación de la moneda nacional, si bien ofrece un beneficio en relación a la compra de materias primas importadas, reduce la competitividad de la empresa en los mercados de exportación, así como induce una presión directa sobre los precios de venta locales dado que propicia la importación del producto sustituto. La tasa de cambio inició el año en un nivel superior a los \$1.940 pesos por dólar, presentando una rápida revaluación y una alta volatilidad en su cotización durante todo el 2012. La revaluación al final del periodo fue de 9.0%.

Los resultados financieros de la Compañía también se vieron afectados por los efectos residuales de las dos pasadas temporadas invernales que azotaron al país. Si bien en el año 2012 el invierno no tuvo consecuencias directas tan fuertes como en el año 2011, el rendimiento promedio de los cultivos de caña de azúcar presentó una severa disminución, lo cual dificultó el proceso de abastecimiento de bagazo, principal fuente de fibra de la Compañía. Compensando este efecto, y en contraste con el año 2011, en 2012 la Compañía obtuvo una reducción en sus costos de abastecimiento de carbón producto de la disminución del precio de dicho insumo a nivel mundial.

El reemplazo de los medios impresos por medios electrónicos como canal de difusión de información, si bien representa un factor que altera la demanda agregada de papel en la región, representa aún un impacto desfavorable de menor grado.



Cobertura de las Obligaciones Debidas a Programas de Beneficios Sociales



En Carvajal Pulpa y Papel buscamos siempre que nuestro personal, desde su ingreso, hasta el final de su etapa laboral, se sienta protegido y respaldado por la Compañía. El sentimiento de gratitud de nuestra gente se demuestra a través de nuestros indicadores de Clima Organizacional en la variable Sentido de pertenencia, en donde cada uno de los integrantes de la Compañía evalúa pensando en lo gratificante que ha sido estar vinculado con nosotros.

Respondiendo siempre a las expectativas y sentimiento de sus colaboradores, la empresa, en el 2012, asumió la mesada pensional de 10 personas. A este personal la empresa le permitió disfrutar anticipadamente de su pensión y disponer de más tiempo con su familia. El valor pagado por concepto de mesadas en el 2012, fue de \$110.315.800.





Remuneración a Nuestros Colaboradores

Para Carvajal Pulpa y Papel es importante el bienestar económico de sus colaboradores, por esta razón, proporciona salarios justos, sin diferenciar género ni raza. La Compañía define los salarios según las funciones y responsabilidades que demande cada cargo, en donde inciden las habilidades de cada persona.

Por lo anterior, Carvajal Pulpa y Papel se encarga de escoger a su personal de forma ética, por medio de procesos de selección justos, en los que prima el alto desempeño de todos los colaboradores y de los futuros miembros de la Organización.

En el Valle del Cauca siempre hemos sido reconocidos como una empresa que se preocupa por lograr que los beneficios económicos de nuestro personal se mantengan y mejoren año tras año. Podemos indicar que en el sector industrial donde nos movemos, nos conocen como una compañía seria y responsable salarialmente con su gente, teniendo incluso una de las mejores puntuaciones en rangos salariales de este sector.

En el departamento del Cauca la remuneración que otorga la Compañía a sus colaboradores, está por encima de la media del sector industrial de la zona.



(EC6) Compras



Pedidos Asignados	2011	2012
Total	\$ 2.965.239.841	\$ 1.118.488.252

Facturado MB51	2011	2012
Total	\$ 2.529.374.258	\$ 2.136.857.919

(EC8)

Donaciones de Carvajal Pulpa y Papel

Donaciones a la Fundación Propal	\$988.680.000
Donaciones en efectivo a otras entidades	\$118.318.016
Donaciones en papel (con y sin certificado de donación)	\$42,929,581
TOTAL	1,149,927,597

(EC9)

Impactos Económicos Indirectos Tasa de Cambio

La tasa de cambio, a diciembre 31 de 2012, se ubicó en \$1.768,23, con una revaluación de 9.0 % respecto a diciembre de 2011. El comportamiento de la tasa de cambio en 2012 se caracterizó por su alta volatilidad. Durante los primeros tres meses del año, la cotización del dólar presentó una fuerte tendencia a la baja; en los siguientes nueve meses, la divisa fluctuó constantemente en un rango de entre \$1.750 y \$1.850 pesos; hacia el final del mes de diciembre, la tasa de cambio presentó una acelerada revaluación, cerrando el año por debajo de las expectativas de los participantes del mercado cambiario. El promedio anual de la tasa de cambio, fue de \$1.797.74 pesos.



Comprometidos con el medio ambiente



Enfoque de Gestión

Nuestra visión y enfoque en la promoción y desarrollo de la sostenibilidad del planeta, nos ha permitido continuar por el camino del aprovechamiento de los residuos agroindustriales, como es el caso de la fibra de la caña de azúcar, siendo ésta nuestra principal materia prima.

Carvajal Pulpa y Papel desde hace más de 50 años, viene orientando sus procesos conforme a las tendencias mundiales y necesidades de nuestros clientes, con el fin de tener una oferta de valor diferenciadora y responsable con el medio ambiente, a partir de soluciones que contribuyen a la conservación de éste y a promover una conciencia ecológica.

En el año 2012 Carvajal Pulpa y Papel, mediante su gestión ambiental, logró la renovación de la Certificación ISO 14001:2004, lo cual evidencia la responsabilidad y el compromiso de la Compañía por lograr una productividad y eficiencia en sus operaciones enfocadas en la conservación del medio ambiente.

En el marco de distinciones, la Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca CVC, lanzó la IV versión del 'Programa de Reconocimiento de la CVC'; Carvajal Pulpa y Papel recibió el premio 'Excelencia en la Gestión Ambiental Empresarial en el Valle del Cauca', donde fue exaltado por su compromiso con una producción más limpia y con el desarrollo sustentable.



Comprometidos con el medio ambiente

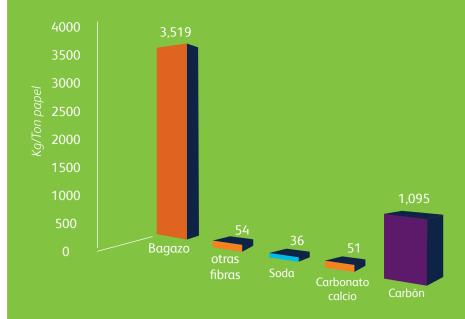
La Compañía implementó el nuevo sistema dual de combustible en la Caldera de Recuperación de la Planta 1, el cual permite sustituir el combustible líquido por gas natural, siendo más amigable con el medio ambiente.

Se continuó con el desarrollo de programas corporativos y la medición de indicadores ambientales, que permiten un mejor desempeño de los procesos en todos los niveles de la Organización.

La Compañia tiene un claro y efectivo enfoque en los principales programas ambientales:

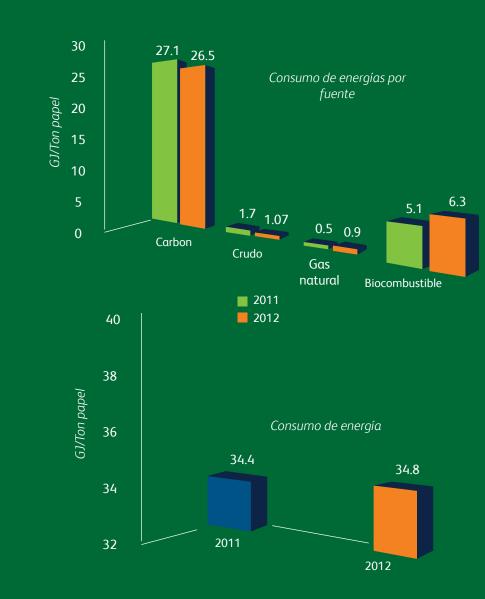
- Uso eficiente y ahorro del agua.
- Minimización y aprovechamiento de Residuos Solidos Industriales.
- Recolección, almacenamiento temporal, tratamiento y disposición final de Residuos Peligrosos.
- Control, identificación y corrección de fugas.

(EN1) Materias Primas Utilizadas 2012



La Compañía presenta la relación entre los consumos de la fibra de bagazo de la caña de azucar y carbón.

(EN3) Eficiencia Energética





En el proceso de producción de papel, Carvajal Pulpa y Papel mantuvo el mismo consumo directo de energía, respecto al año 2011.

Para mantener este balance energético de las plantas de producción, se viene trabajando en la reducción del 2.5% en el consumo de combustibles fósiles, el cual se compensa por el aumento en los consumos de biocombustible.







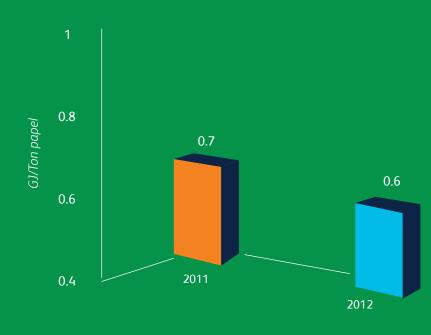






(EN4) Eficiencia Energética

Energía Comprada



(EN5/EN18)

Eficiencia Energética

Iniciativas

Durante el año 2012, Carvajal Pulpa y Papel evaluó e implementó diferentes alternativas de acuerdo con el estudio final de la auditoria de eficiencia energética, realizada por la firma austriaca All Plan.

La Compañia ha ejecutado las siguientes acciones:

- Eliminar pérdidas de vapor por fugas, implementando rutas de inspección visual, generación de reportes y planes de acción.
- Asegurar aislamiento térmico en líneas de vapor, ductos de aire caliente de las máquinas papeleras y tanques que tengan vapor como fuente de calentamiento.
- Reemplazo del crudo por gas natural como combustible auxiliar en Caldera de Recuperación de la Planta 1.

• Reducir el carbón sin quemar, de las calderas de potencia, mejorando la granulometría, calidad, mezcla, tiempo de retención en parrilla y manejo de aires primario y secundario.

Las anteriores acciones han permitido la reducción del consumo de energéticos y la disminución de los gases de efecto invernadero.

La Compañía inició el proyecto de *Gestión de Activos* para la optimización del costo de mantenimeinto de las plantas, a través de un sistema de trabajo organizado, con procesos definidos, roles y responsabilidades claras. Esto garantiza el aprovechamiento del recurso humano, incrementando su productividad y reduciendo el impacto de los costos relativos al mantenimiento. Así mismo, se da tratamiento a los impactos ambientales y a los riesgos en Seguridad Industrial mediante este sistema de trabajo.

(EN8) Uso Eficiente y Ahorro de Aguα

La Compañía presentó un leve incremento en el consumo de agua debido a la puesta en marcha y estabilización de nuevos proyectos.





(EN13)

Hábitats Protegidos o Restaurados

Con el fin de promover la conservación y protección de la subcuenca del Rio Palo, Carvajal Pulpa y Papel, en conjunto con otras empresas de la región, ha definido e implementado diferentes proyectos a través de CORPOPALO (Corporación para el Manejo Integral y Recuperación de la cuenca del Rio Palo).

En cumplimiento de su misión por la recuperación y conservación de la cuenca del Río Palo, CORPOPALO desarrolla proyectos socio ambientales con comunidades afrocolombianas, indígenas y campesinas asentados



en la Cuenca sobre el Rio Palo, en los que además se fortalecen los procesos de desarrollo de dichas comunidades de modo que se articulen y potencialicen los esfuerzos de las partes y se contribuya al mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades.

Durante el año 2012, se ejecutó el proyecto: "Agua para Todos", en el que participaron 178 familias indígenas Nasa, quienes realizaron acciones encaminadas a:

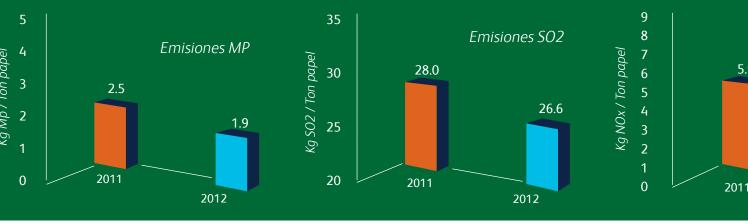
Conservación de los recursos naturales como:

- Aislamiento de 20 km de riberas de corriente de agua.
- Instalación de 20 km en cercas vivas.
- 26 nacimientos de agua protegidos.
- 156 personas capacitadas en temas ambientales.
- 5080 arboles nativos sembrados.
- 709 hectáreas en regeneración natural.

Transformación de la ganadería extensiva a una ganadería más amigable con el medio ambiente:

- 37 hectáreas convertidas a ganadería más amigable.
- Fortalecimiento de 26 huertas caseras para seguridad alimentaria.

(EN20) Emisiones Atmosféricas



Acompañamiento social a través del cual se orienta y sensibiliza a las familias en la satisfacción de las necesidades humanas fundamentales (*Plan de Vida NASA*).

- 100 familias beneficiadas.
- 156 personas capacitadas en recursos naturales y producción sostenible.
- 6 organizaciones comunitarias fortalecidas.

Las anteriores acciones de responsabilidad social empresarial, permiten el ordenamiento de la Cuenca del Rio Palo, mediante el fortalecimiento y desarrollo de las comunidades involucradas.

(EN20)

Emisiones Atmosféricas

Carvajal Pulpa y Papel logró reducciones en emisiones de material particulado (MP), debido a la implementación del proyecto 'Reconversión a Tecnologías Limpias de la Caldera de Recuperación de la Planta 1 (Yumbo)', donde se ejecutaron las siguientes actividades:

1. Instalación de un nuevo precipitador de última tecnología.

- **2.** La inversión total del proyecto fue de \$6.3 millones de dólares entre los años 2011 y 2012.
- **3.** Cambio del sistema actual de quemadores de combustible líquido de la Caldera a un sistema dual que usa como combustible principal gas natural.

Emisiones NOx

2012

En ambas plantas de la compañía se trabajó en asegurar y mejorar los siguientes aspectos:

- Desarrollo de estrategias de combustión para reducir las emisiones de SO2 y NOx.
- Ejecución de planes de mantenimiento preventivo y correctivo para garantizar el buen funcionamiento de los equipos de control en todas las fuentes fijas.
- Cumplimiento de todos los compromisos pactados en los convenios de Reconversión a tecnología limpia entre la compañia y la autoridad ambiental CVC Y CRC.

Incineración



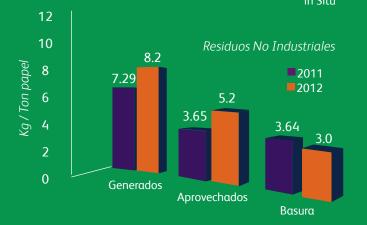
0.50

0.45

0.40

₻ 0.35

0.10 0.05 0.00

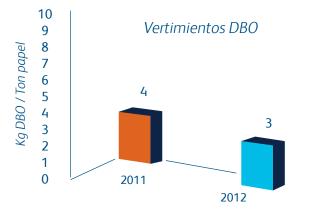




(EN21) Vertimientos Líquidos

Dada la estabilidad alcanzada en los US \$600.000







(EN26)

Iniciativas Ambientales

De acuerdo con la política y el compromiso ambiental de la Compañía, Carvajal Pulpa y Papel desarrolló difere iniciativas durante el año 2012:

- Renovación de la Certificación ISO 14001:2004 en sus dos plantas de producción.
- Optimización de las mezclas de carbón que buscan el desarrollo minero de la región, además de obtener beneficios económicos y optimizaciones técnicas en la combustión en calderas de potencia.
- Puesta en marcha del nuevo precipitador de la Caldera de Recuperación en la Planta 1, obteniendo emisiones de material particulado, muy por debajo de los parámetros internacionales.
- Optimización del Sistema de Neutralización de la Planta de tratamiento de aguas residuales en la Planta 2.
- Desarrollo en biotecnología ambiental, para el mejoramiento del entorno en la Planta 2.

(EN30)

Gastos e Inversiones Ambientales

Carvajal Pulpa y Papel cuenta con una Política Ambiental que determina el uso eficiente de los recursos naturales y el mejoramiento continuo, demostrando el compromiso de la Compañía con el cuidado del medio ambiente. Por ello, cuenta con un plan de inversiones de tipo ambiental.

En el año 2012 se realizaron inversiones del orden de 3.1 millones de dólares en gestión, programas y proyectos ambientales en busca de la sostenibilidad y competitividad de la Compañía.

Todos estos esfuerzos repercuten, adicionalmente, en el cumplimiento de la legislación nacional ambiental aplicable y en otros compromisos voluntarios a los que la Compañía se ha adherido





Misión

Promover el mejoramiento continuo de la calidad de vida de los habitantes del área de influencia de las plantas de producción de Carvajal Pulpa y Papel, a través de la gestión de programas de desarrollo social sostenibles que involucren alianzas interinstitucionales y la participación activa de las organizaciones de base comunitaria.

Visión

La Fundación Propal será la institución líder y facilitadora del mejoramiento continuo de la calidad de vida de las comunidades que habitan el área de influencia de las plantas de producción de Carvajal Pulpa y Papel.

Antecedentes

Carvajal Pulpa y Papel consciente de las condiciones de vida de las comunidades que habitan las zonas de influencia ubicadas en sus dos plantas papeleras en Yumbo (Valle del Cauca) y en Guachené (Cauca), decidió crear en agosto de 1991 una empresa social de carácter privado, sin ánimo de lucro, que coordinara conjuntamente con las comunidades involucradas programas de desarrollo autogestionario para el mejoramiento de su calidad de vida.

Consejo Directivo 2012

Eugenio Castro Carvajal Roberto Pizarro Mondragón Oscar Rojas Rentería Ricardo Gómez Buitrago

Camilo Ignacio Gómez Estévez Gustavo De Roux Rengifo Jorge Mario Hurtado Villegas Manuel José Carvajal De Roux María Victoria Uribe de Ospina Oscar Javier Holquín Mera

Equipo De Dirección

Eduardo Posada Corpas William Góngora Reyes Marcela Martínez Rojas Maribel Zapata Fory Liliana Perea Peña María del Pilar Mosquera Director Ejecutivo Coordinador Administrativo y Financiero Coordinadora de Salud Coordinadora de Educación Coordinadora de Generación de Ingresos Coordinadora Programa Primera Infancia



Nuestra Fundación

Nuestra **Fundación**

En La Fundación Propal trabajamos con pasión por el desarrollo social, convencidos de la importancia de la participación comunitaria y la generación de alianzas, con énfasis en la salud, educación y generación de ingresos.

Comunidad

La Fundación Propal ejecuta el Programa de Responsabilidad Social Empresarial de Carvajal Pulpa y Papel S.A. para la comunidad, desarrollando sus programas de Salud, Educación y Generación de Ingresos desde su sede ubicada en el municipio de Puerto Tejada Cauca. Beneficia, a través de estrategias encaminadas al desarrollo sostenible desde hace más de veinte años, a los habitantes de los municipios del norte del Cauca, especialmente los de su área de influencia: Guachené, Puerto Tejada, Villa Rica y Caloto, y Yumbo en el Valle del Cauca.







Programa el Buen Vecino

Alianza de fundaciones empresariales de Yumbo

Programa Primera Infancia

Logros 2012

Líneas	Programa	Logros	Población atendida
	Centro médico	Reducción de los factores causantes de enfermedades. Ampliación de la cobertura en los programas de prevención y promoción	40.907
Salud	Salud comunitaria	Ampliación de la cobertura en salud básica a las zonas rurales, minimizando el impacto de las barreras geográficas presentes en la región	14.015
Saneamiento hácico infraestru		Garantizar la sostenibilidad de los proyectos de mejoramiento de la infraestructura en viviendas y sedes educativas. Reforzamiento de hábitos higiénicos y ambientales saludables en la región	32
	Formación para el trabajo	Fortalecimiento de las competencias de jóvenes y adultos de la región en carreras técnicas y tecnólogicas en alianza con el SENA, Seccional Cauca	658
Educación	Ocupación del tiempo libre	Brindar a niños, niñas, jóvenes y adolescentes programas de formación integral a través de espacios y actividades lúdicas de aprovechamiento del tiempo libre	385
	Competencias ciudadanas	Fortalecimiento de las habilidades y capacidades de los líderes para el desarrollo de sus comunidades	205
Generación	Emprendimiento	Apoyo a los emprendedores de la región a través de programas de acompañamiento que contribuyan a la sostenibilidad de sus negocios	25
de ingresos	Fortalecimiento microempresarial	Mejoramiento de la competitividad de las microempresas y fortalecimiento en temas administrativos y de producción para lograr negocios competitivos y sostenibles en el tiempo	796

Salud

OBJETIVO:

Contribuir a mejorar la salud de la comunidad, mediante la prestación de servicios con énfasis en prevención y promoción. Intervenimos activamente en el mejoramiento de las condiciones higiénicas y ambientales de la región, generando soluciones integrales a las necesidades básicas de la comunidad.

A través del programa de Salud, en la Fundación Propal continuamos llevando a la comunidad un amplio portafolio de servicios en los niveles 1 y 2 ambulatorios, desde la Institución Prestadora de Servicios de Salud (IPS) ubicada en nuestra sede de Puerto Tejada. En 2012 consolidamos procesos de calidad importantes encaminados a mejorar la oportunidad y atención a la comunidad. Como parte de nuestros programas de mejoramiento continuo, la IPS culminó la primera fase del proyecto de sistematización de historias clínicas, lo que nos ha permitido optimizar los procesos de atención y respuesta a los usuarios.

En la zona rural brindamos a la comunidad acceso a servicios médicos básicos, complementados con actividades de prevención y promoción, que contribuyeron a mejorar las condiciones de salud de la población.



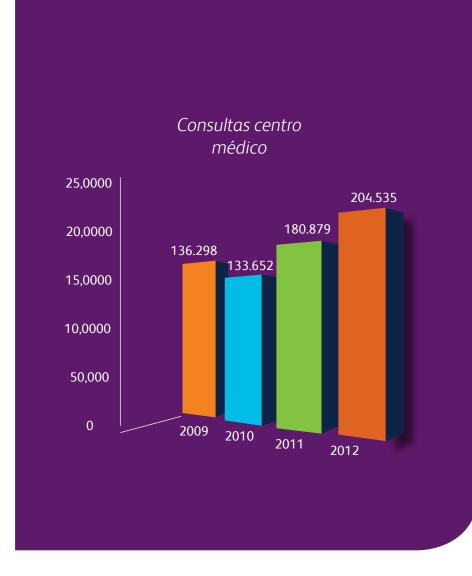
Centro Médico

OBJETIVO:

Ofrecer servicios de salud de calidad con un alto sentido humano, a través de un completo portafolio de servicios en los niveles 1 y 2 ambulatorios, que comprende medicina general y especializada, odontología, apoyo diagnóstico y terapéutico, entre otros.

En la IPS atendimos un promedio mensual de 17.000 consultas en los servicios de medicina general, especializada, ayudas diagnósticas, servicios de apoyo y actividades de prevención y promoción, incrementando la cobertura con relación al 2011 en un 8,8%, con un compromiso claro en la atención cálida, oportuna y segura a los pacientes y sus familias.

Portafolio de servicios	
Consulta externa	Medicina general
Medicina especializada	Pediatría Traumatología Oftalmología Ginecología Dermatología
Ayudas diagnósticas	Laboratorio clínico Rayos X Ecografía Mamografía Electrocardiograma Monitoria fetal
Servicios de apoyo	Optometría Terapia respiratoria Terapia física Fonoaudiología
Prevención y promoción	Hipertensión Diabetes Control prenatal Programa para jóvenes
Odontología	General Especializada Ortodoncia



Salud Comunitaria

OBJETIVO:

Desarrollar estrategias para promover cambios en la salud integral, facilitando y realizando actividades de prevención y promoción, con el fin de motivar la participación de la comunidad en el autocuidado y la apropiación de hábitos saludables.

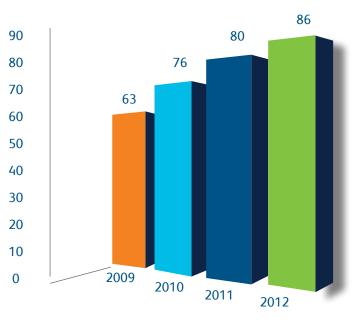
Hacemos posible el acceso a servicios de salud para la comunidad rural a través de un importante número de jornadas extramurales, minimizando el impacto de las barreras geográficas presentes en la región.

Jornadas de Atención Extramural

El propósito de estas jornadas es hacer posible el acceso a servicios básicos de salud a las comunidades rurales, y promover el desarrollo de actividades de atención primaria en salud. Los servicios prestados incluyen consulta médica, entrega de medicamentos, toma de citologías, higiene oral y charlas educativas como elementos fundamentales en la gestión de prevención y promoción en salud.

Con el grupo médico y asistencial de atención extramural de la Fundación Propal, brindamos atención a 3.756 beneficiarios entre adultos mayores, población infantil, juvenil y madres cabeza de hogar, quienes participaron en 86 jornadas realizadas en las áreas de influencia.

Jornadas de salud



Nuestra **Fundación**



Con la firme convicción de que las campañas de prevención y promoción son la mejor inversión que se puede hacer para contribuir efectivamente a mejorar la calidad de vida y en especial, la salud de la comunidad, el equipo de salud de la Fundación Propal desarrolló talleres dirigidos a madres gestantes, adultos mayores, población con habilidades diferentes, niños y niñas menores de 5 años y comunidad escolar.

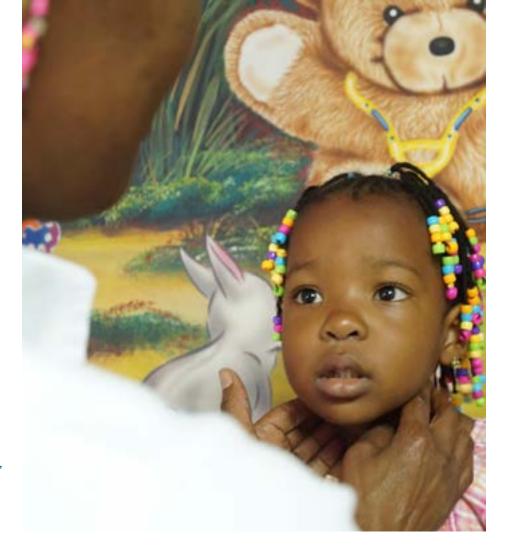
Control prenatal

Especialmente pensando en las futuras mamás, los talleres de capacitación para madres gestantes buscan la preparación integral para la maternidad.

Para lograr este objetivo, en 2012 desarrollamos 16 talleres de Psicoprofilaxis con el apoyo de las estudiantes de la Fundación Universitaria María Cano de Popayán, beneficiando a 136 futuras madres.

• Población con habilidades diferentes

En 2012 desarrollamos 23 talleres lúdico-educativos, beneficiando a 304 personas con habilidades diferentes, en los cuales brindamos capacitación y proporcionamos herramientas que les permitieran tener una meior calidad de vida para ellas y sus familias.



Adultos mayores

Con el apoyo del equipo de atención en salud extramural, realizamos 60 talleres con los adultos mayores de las diferentes veredas de la zona de influencia, promoviendo el autocuidado en el manejo de enfermedades prevalentes, en los que participaron activamente 982 adultos.

• Estimulación temprana

El objetivo primordial de este programa es ayudar en el proceso de formación de niños y niñas, proporcionando estímulos adecuados para permitirles alcanzar un pleno desarrollo.

En 2012 ejecutamos 36 talleres y actividades de desarrollo psicomotriz y cognitivo con la participación de 571 niños y niñas de 0 a 5 años.

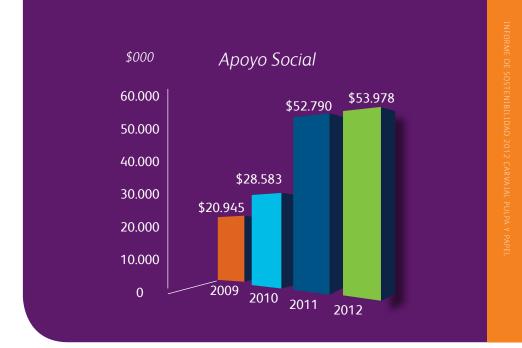
Jornadas de Desparasitación y Fluorización

La Fundación Propal desarrolló 29 jornadas de desparasitación en las escuelas públicas rurales y urbanas para la comunidad estudiantil, con el fin de minimizar el impacto que en la salud causa la falta de agua potable y las deficientes condiciones de saneamiento básico; 8.266 niños y niñas de la región fueron beneficiarios de estas jornadas.

Apoyo Social

Teniendo en cuenta las grandes necesidades de nuestra población objetivo, en la Fundación Propal complementamos la atención brindada desde la IPS haciendo posible el acceso a servicios de salud, de personas sin cobertura, y/o el acceso a algunos servicios no cubiertos por el sistema obligatorio de salud.

En 2012 invertimos aproximadamente \$54.000,000 para el cubrimiento de copagos de cirugías, atención médica, ayudas diagnósticas, terapia respiratoria, medicamentos y planificación familiar, entre otros procedimientos. Esta inversión se incrementó en un 15% con relación al año 2011.



Saneamiento Básico

OBJETIVO:

Intervenir activamente en el mejoramiento de las condiciones higiénicas y ambientales de la región, generando soluciones integrales a las necesidades básicas de la comunidad, complementadas con procesos educativos que garanticen la sostenibilidad de las acciones.

Como uno de los componentes fundamentales para la sostenibilidad del proyecto de saneamiento básico realizado en los municipios del área de influencia, en 2012 desarrollamos un programa de seguimiento a las unidades instaladas en viviendas y sedes educativas en los municipios de Guachené, Villa Rica y Puerto Tejada, al igual que a las viviendas beneficiarias de la planta de tratamiento de aguas residuales ubicada en la vereda El Guabal.

El seguimiento contempló visitas de verificación de los sistemas sépticos y actualización en las técnicas de limpieza y mantenimiento de los mismos.

Nuestra **Fundación**

Educación

OBJETIVO:

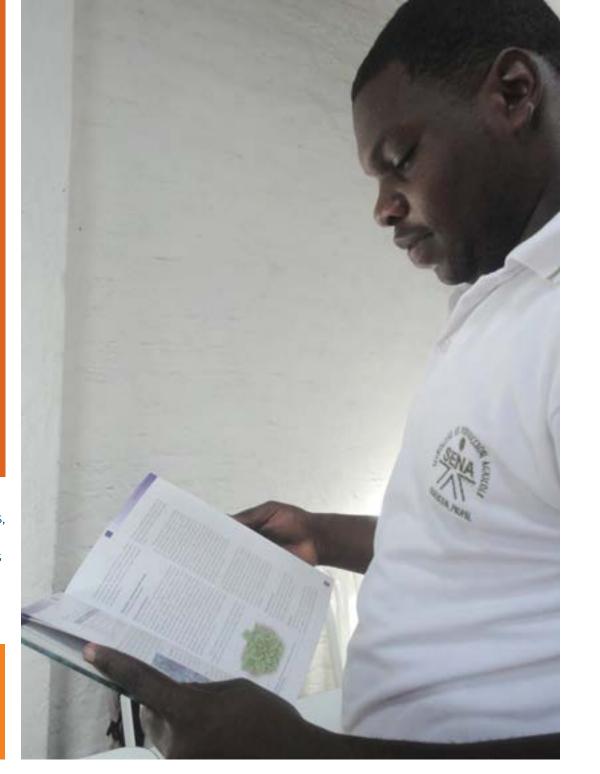
Contribuir a la formación de ciudadanos integrales, mediante programas educativos con calidad y pertinencia, para la reformulación de proyectos de vida.

En 2012 las actividades del área se centraron en fortalecer las alternativas de ocupación del tiempo libre a través de actividades lúdicas, las destrezas y habilidades para preparar a los jóvenes para su vida laboral y, especialmente, en la formación de buenos ciudadanos capaces de liderar la construcción de un mejor futuro para sus comunidades.

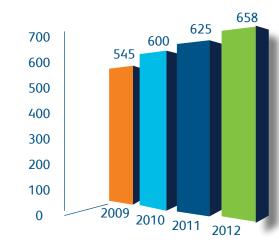
Formación Para el Trabajo

OBJETIVO:

Fomentar la formación de habilidades y destrezas integradas al trabajo productivo, fortaleciendo las competencias laborales de las personas en un marco de desarrollo humano y tecnológico sostenible.



Beneficiarios - Formación para el trabajo



En la sede de la Fundación Propal ubicada en el municipio de Guachené, continuamos ofertando conjuntamente con la seccional Cauca del Servicio Nacional de Aprendizaje (Sena), carreras técnicas y tecnológicas que aportan a los estudiantes competencias laborales integradas al trabajo productivo y que contribuyen a la reformulación de sus proyectos de vida, facilitando su proceso de desarrollo personal, familiar y social.

Al cierre de 2012, en alianza con el Sena, se llevaron a cabo tres carreras tecnológicas: Administración de empresas agropecuarias, Producción agrícola y producción de especies menores, y una carrera técnica en Asistencia administrativa. Realizamos, además, capacitaciones y cursos de formación en manipulación de alimentos, buenas prácticas de manufactura, fibra de vidrio, aseo y mantenimiento de cafetería, bisutería, gastronomía, trabajo en alturas y manualidades en adornos navideños. Un total de 658 habitantes de la región hicieron parte de estos programas de formación para el trabajo en 2012.

Con el propósito de fortalecer a los microempresarios de los sectores de panadería y gastronomía, en alianza con la Fundación Carvajal capacitamos a 40 jóvenes y adultos haciendo uso de su aula itinerante puesta al servicio de la región del norte del Cauca. Este programa estuvo dirigido a reforzar y actualizar conocimientos para mejorar la competitividad de este importante sector productivo de la zona.





Ocupación del Tiempo Libre

OBJETIVO:

Contribuir a la formación integral de niños, niñas y adolescentes de la región a través de actividades lúdicas para el aprovechamiento del tiempo libre.

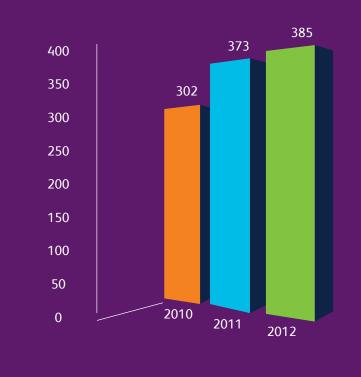
En 2012, 385 niños, niñas y adolescentes hicieron parte de los programas artísticos, culturales y deportivos con el objetivo de formar mejores personas y mejores ciudadanos, contribuyendo a la disminución de factores que conllevan al deterioro social. Las actividades fueron financiadas, en buena parte, gracias a los aportes de un grupo de empleados de Carvajal Pulpa y Papel S.A. a través de la estrategia Plan Padrino que se implementó a partir del año 2007, beneficiando a 302 familias de los municipios de Guachené, Villa Rica, Puerto Tejada y Caloto, en el departamento del Cauca y Yumbo, en el Valle. Los beneficiarios son hijos de madres cabeza de hogar con familias numerosas, con ingresos inferiores a un salario mínimo, y pertenecientes a estratos 0, 1 y 2.



En 2012 se consolidó la escuela de música que actualmente cuenta con profesores en las áreas de violín, violoncello, guitarra y música tradicional para 95 estudiantes que han avanzado en el aprendizaje de los instrumentos, lo que les ha permitido participar en eventos académicos, comunitarios y empresariales.

El programa incluye además de la formación musical, capacitación para los padres de familia, brindándoles herramientas para ser mejores padres, fortaleciendo las relaciones interpersonales e intrafamiliares con sus hijos a través de la apropiación de conceptos como pautas de crianza y disciplina sin castigo, entre otros.

Beneficiarios Ocupación del tiempo libre



Actividad	Beneficiarios
Escuela de violines y violoncellos Puerto Tejada	20
Escuela de violines y violoncellos Villa Rica	20
Escuela de guitarras	35
Escuela de música folclórica	20
Escuela de danzas	20
Escuela artística y manualidades	45
Escuela deportiva vereda El Guabal	54
Escuela para familias	88
Jornada escolar complementaria	450
Total	752

Proyecto Jornada Escolar Complementaria

La Fundación Propal hace parte de una alianza público - privada junto con la Fundación Carvajal, el Ministerio de Educación Nacional y las Alcaldías de los municipios de Corinto, Miranda, Toribío, Guachené, Caloto y Puerto Tejada, en el departamento del Cauca.

El programa beneficia a cerca de 4,200 niños y jóvenes entre los 9 y 16 años de edad, de instituciones educativas oficiales de los seis municipios del norte del Cauca mencionados.

El objetivo del proyecto es contribuir a mejorar la calidad de la educación, garantizar la permanencia de los niños y jóvenes en el sistema educativo y la ocupación sana del tiempo extracurricular. La Fundación Propal apoya la ejecución del plan de trabajo del proyecto en los municipios de Puerto Tejada, Guachené y Caloto, ofreciendo a los niños actividades para la ocupación del tiempo libre como talleres, programas artísticos, culturales, deportivos, medio ambientales y de lenguaje, buscando desarrollar y fortalecer sus competencias como ciudadanos.

Nuestra Fundación

Competencias Ciudadanas

OBJETIVO:

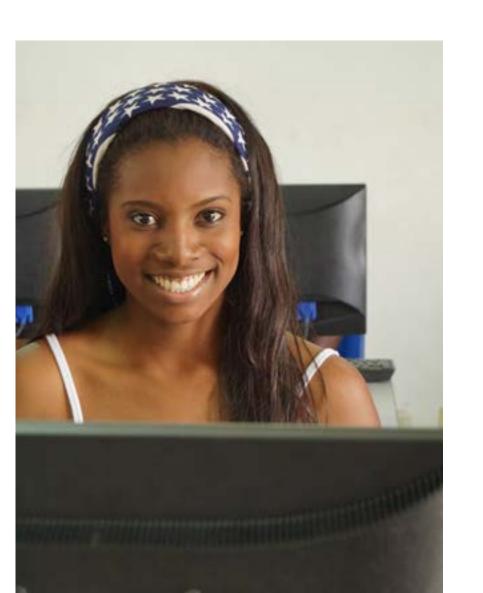
Generar habilidades y capacidades en los ciudadanos para que

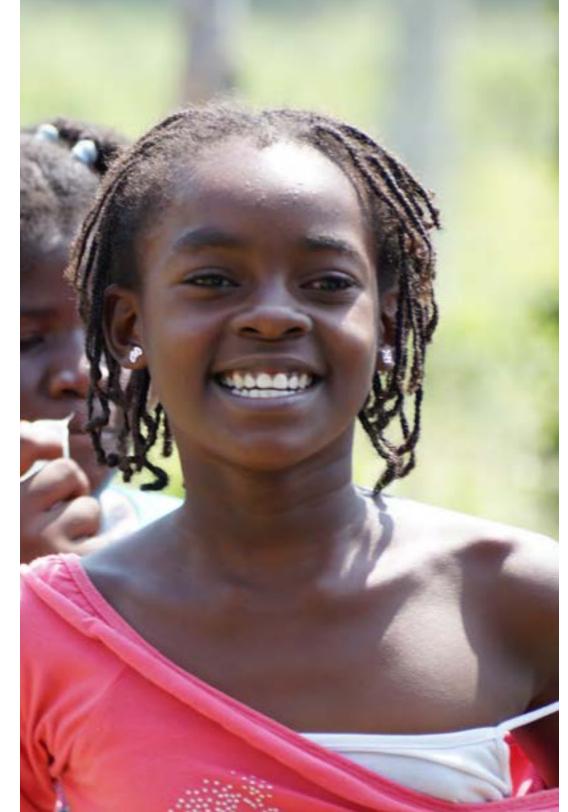
Este programa está dirigido a líderes y gestores culturales de la comunidad que quieran participar y aportar en temas que hacen parte de la recuperación de la confianza de la gestión pública.

Durante el año 2012, con el apoyo de la Escuela Superior de Administración Pública-Esap, la Federación de Juntas de Acción Comunal y las Alcaldías municipales de Guachené, Villa Rica, Puerto Tejada y Caloto, se formaron 205 líderes con el objeto de generar capacidades y competencias ciudadanas que conlleven al desarrollo y empoderamiento social de la región.

Teniendo en cuenta que en la región hay un gran potencial en los gestores culturales, se diseñó un diplomado en pedagogía de las artes con el Instituto Popular de Cultura, con el objeto de brindar herramientas pedagógicas para un mejor desempeño en sus respectivas áreas, dirigido a 25 cultores.

Con el apoyo de la Asociación Departamental de Juntas Comunales, se elaboraron y entregaron 500 ejemplares del "Manual para las Juntas de Acción Comunal", con el propósito de que este documento sirva de guía para el desarrollo de la gestión y contribuya al cumplimiento de las actividades planeadas.









Nuestra Fundación Nuestra **Fundación**

Generación de Ingresos

OBJETIVO:

Generar capacidades para el emprendimiento y el fortalecimiento de microempresas para que sean competitivas y sostenibles. Buscamos alianzas para ofrecer capacitación, acceso a recursos y mercados para sus productos y/o servicios.

La Fundación Propal a través de este programa, contribuye a mejorar los ingresos de las familias de la región, apoyando proyectos productivos y fortaleciendo a las microempresas, mediante el desarrollo de acciones y estrategias empresariales acordes a las necesidades del mercado.

Emprendimiento

OBJETIVO:

Contribuir al mejoramiento de los niveles de ingreso de los habitantes de la región, mediante el acompañamiento a iniciativas productivas de carácter asociativo.



En alianza con el sector público, la Fundación Propal adelanta procesos organizativos en comunidades rurales y urbanas con el objetivo de mejorar la competitividad, la productividad y la inserción en el mercado productivo de las microempresas, asegurando su sostenibilidad, el fomento del emprendimiento, la creación de unidades productivas y el fortalecimiento de las organizaciones de base.

Durante el año 2012 establecimos una alianza estratégica con la Escuela Galán de la ciudad de Bogotá. El proyecto "Empoderamiento de las mujeres jóvenes afectadas por la violencia en Colombia, una aproximación innovadora hacia la inclusión socioeconómica sostenible" tiene como propósito contribuir al fortalecimiento de 11 microempresas de la región a través de un proceso de consultorías que garantiza herramientas para aprovechar las condiciones favorables en el entorno y la inclusión social de las 38 mujeres emprendedoras. La inversión en los emprendimientos fue de \$100.000.000, con recursos del Banco Mundial.



Fortalecimiento Microempresarial

OBJETIVO:

Apoyar a los microempresarios de la región con el fin de que puedan formular adecuadamente sus estrategias de negocio y consolidar sus procesos técnicos y administrativos para lograr negocios competitivos y sostenibles.

En 2012 la Fundación Propal gestionó y acompañó 100 unidades productivas en el proceso de direccionamiento estratégico, fortalecimiento de conocimientos administrativos, financieros, gerenciales y de buenas prácticas de producción, y la articulación con el mercado a través de la generación de ingresos y una economía sostenible.

Fortalecimiento de Microempresas en Convenio con Bancoldex

La Fundación Propal formuló y gestionó la presentación al Banco de Desarrollo Empresarial y Comercio Exterior de Colombia, Bancoldex, el proyecto "Fortalecimiento empresarial y organizacional de 35 emprendimientos productivos de población en condición de desplazamiento de los municipios de Puerto Tejada, Villa Rica, Caloto, Guachené y Santander de Quilichao."

El proyecto, aprobado por un valor de \$ 188.617.000, busca impulsar el desarrollo económico de las familias víctimas de la violencia y en condición de desplazamiento forzado.

Fondo Emprender

Durante el año 2012 gestionamos ante el Servicio Nacional de Aprendizaje (Sena) la participación en la convocatoria al Fondo, en la cual se aprobaron \$85.000.000 para el fortalecimiento de Dotacauca, unidad productiva que hace parte del núcleo sectorial Mulata, organización de mujeres cabeza de hogar apoyada por la Fundación Propal.

Igualmente, apoyamos a la unidad productiva Bovino Semi-Estabulado en la gestión de recursos para la compra significativa de cabezas de ganado y para proporcionar una excelente dieta nutricional en su período productivo. El proyecto fue aprobado por un valor de \$56.000.000.

Alcaldía de Guachené

La Fundación Propal estableció una alianza con la Alcaldía de Guachené para la formulación y presentación al Ministerio del Interior, del proyecto "Fortalecimiento de la cadena productiva de la yuca" para el Consejo Comunitario de Pílamo. El proyecto fue aprobado por un valor de \$ 117.000.000.

Programas Especiales

Programa Primera Infancia

La Fundación Propal ha fijado como una de sus prioridades la atención integral a la primera infancia. Por tal motivo suscribió una alianza con el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar ICBF, para ejecutar el programa de formación y desarrollo de 732 niños y niñas y 61 madres comunitarias habitantes del municipio de Puerto Tejada.

En el marco de la estrategia 'De Cero a Siempre' operamos integralmente un Centro de Desarrollo Infantil Temprano (CDIT), beneficiando a 156 niños y niñas del municipio. Ponemos al servicio del Programa nuestra infraestructura y recurso humano de las áreas de salud y educación, asegurando el acceso y permanencia a niños y niñas de 0 a 5 años a los programas de nutrición y desarrollo, y a garantizar todos sus derechos como ciudadanos, tales como la vinculación al sistema de seguridad social e identificación, entre otros.

Nuestro compromiso trasciende los parámetros mínimos establecidos. Implementamos programas y estrategias encaminadas a complementa el desarrollo de los pequeños. Desde el programa de salud ponemos al servicio del Centro de Desarrollo Infantil Temprano el equipo médico y asistencial, superando los estándares mínimos de salud y nutrición esperados, mediante campañas de desparasitación, fluorización, higiene oral y atención por pediatría.

La estrategia 'De Cero a Siempre' nos permite tener un grupo de profesionales en áreas como Psicología, Ingeniería de Alimentos y Pedagogía al servicio de los niños. Brindamos una formación permanente a las madres comunitarias, realizando capacitaciones para que le enseñen a los niños a desarrollar hábitos saludables y para que aprendan normas y valores para el diario vivir. Diseñamos un programa pedagógico completo basado en el aprendizaje de los niños a través de la lúdica y de actividades que les permitan adquirir destrezas, habilidades, hábitos y prácticas. El programa incorpora un contenido informativo acorde a la edad de los menores, adapta nuevas estrategias de conocimiento y vincula activamente a las familias, afianzando lazos de confianza y amor.

Diseñamos para los padres y acudientes una escuela para familias, cuyo objetivo es capacitarlos en pautas de crianza, mediante la aplicación de talleres de habilidades parentales para adoptar técnicas de disciplina sin castigo y apoyo psicosocial, beneficiando a 404 familias.

Componentes	Objetivos
Salud	Garantizar que el 100% de los niños cumpla un plan de salud completo, que incluye vacunación, control de crecimiento y desarrollo, valoración médica y odontológica.
Educación	Implementar un modelo pedagógico que contribuya a la cualificación de las madres comunitarias y que garantice la implementación de nuevas metodologías educativas encaminadas a desarrollar todo el potencial de los niños y niñas del programa.
Nutrición	Ofrecer un programa nutricional que garantice una alimentación saludable y de óptima calidad, superando los valores mínimos requeridos.
Desarrollo integral en las dimensiones psicológica, social y física	Articular programas para detectar problemas que impidan el sano desarrollo de los niños. Ejecutar estrategias de promoción y fomento de los derechos y deberes de los niños. Conservar espacios seguros, adecuados y agradables para el desarrollo de las actividades físicas.



Proyecto Saberes

Durante el año 2012, con el apoyo de la Fundación Bancolombia, la Fundación Carvajal y el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar ICBF seccional Cauca, comenzamos a ejecutar el proyecto de cualificación de 55 madres comunitarias de los municipios de Puerto Tejada y Padilla, en el norte del Cauca.

Este proyecto presenta una variedad de componentes que permiten la formación de las madres comunitarias a partir de sus prácticas y saberes, e incluye la capacitación en desarrollo humano-pedagógico y pautas de crianza. Igualmente, facilita el fortalecimiento del vínculo entre el núcleo familiar y los agentes educativos, así como la dotación y adecuación de los hogares comunitarios.

Nuestra **Fundación**



Al comenzar 2012, conjuntamente con los líderes de la comunidad de la vereda El Guabal, vecinos de la planta 2 de Carvajal Pulpa y Papel, se propuso adelantar una nueva forma de trabajo, con el objeto de lograr un mayor impacto en el desarrollo de los habitantes de la vereda, basado en la generación de capacidades y en el empoderamiento de la comunidad como base de la sostenibilidad de las acciones realizadas. El nuevo esquema de trabajo implementóla conformación comités en las áreas de:

- Salud, saneamiento, vivienda y medio ambiente.
- Educación. cultura y recreación.
- Generación de ingresos.
- Empleo.

En 2012 la gestión de los comités obtuvo importantes resultados:

Salud

• Jornadas de atención en salud

Brindamos a la vereda una completa cobertura en salud básica con énfasis en actividades de prevención y promoción.

Realizamos 13 jornadas médicas, beneficiando a 680 niños, niñas, jóvenes y adultos. Las jornadas contaron con servicios de medicina general, entrega de medicamentos, higiene oral y toma de citologías Teniendo en cuenta los problemas de salud generados por la falta de



agua potable, el grupo de Prevención y Promoción de la Fundación Propal realizó 4 jornadas de desparasitación, beneficiando a 462 personas, y 7 jornadas de fluorización, beneficiando a 337 habitantes de la vereda, incluyendo la comunidad escolar.

• Estimulación física

Con el propósito de mejorar la condición física de los estudiantes y realizarles un debido tratamiento, se capacitó a 250 jóvenes en 16 talleres en actividades de:

- Coordinación y resistencia.
- Manejo del balón.
- Velocidad y reacción.
- Actividad física.

Adulto mayor

Llevamos a cabo 11 talleres para 229 adultos, contribuyendo a mejorar su calidad de vida a través de actividades:

- Físico lúdicas
- De autocuidado
- Manejo de enfermedades frecuentes de la edad

Con el objetivo de mejorar la salud visual de los adultos mayores de la vereda, la Fundación Popal realizó una jornada de Optometría y Oftalmología, beneficiando a 37 personas. El apoyo cubrió el total

Nuestra **Fundación**

de las fórmulas médicas y la elaboración de las monturas para 24 adultos mayores.

Estimulación temprana y preparación para el parto

Realizamos 9 talleres de estimulación temprana, beneficiando a 49 niños y niñas menores de 5 años con el propósito de contribuir a su desarrollo psicomotriz.

Desarrollamos 4 talleres para 6 futuras madres con el fin de ayudarlas a la preparación para el momento de la llegada del bebé.

• Promotora de salud

La Fundación Propal tiene a disposición de la vereda una promotora de salud dedicada a la atención del Puesto de Salud, realizando actividades de prevención y promoción, y brindando servicios básicos asistenciales a 567 personas.

• Proyecto 'Prevención de sustancias psicoactivas'

La Fundación Propal ha diseñado un proyecto dedicado a la prevención del consumo de drogas y alcohol en los jóvenes de la vereda, con el propósito de disminuir el consumo y mostrarle a la población juvenil alternativas y oportunidades de cambio.

Algunos de los principales logros y actividades del proyecto en 2012 fueron:



- Capacitaciones a un grupo de 10 estudiantes en temas de liderazgo estudiantil.
- Talleres para motivar la integración de las familias y establecer lazos de confianza en los jóvenes.
- Conformación de una red de apoyo con los jóvenes que colaboraron en el proceso.
- Mejoramiento de la conducta de 89 jóvenes de la escuela El Guabal.
- Cierre de la actividad con una tarde de cine 3D en la ciudad de Cali.

Saneamiento básico

Como seguimiento a la construcción de la Ptar ubicada en el sector del medio de la Vereda, acompañamos a la Asociación de Usuarios para verificar el buen manejo de los sistemas sépticos. Con el apoyo de la ingeniera líder del proyecto, se capacitó nuevamente a los usuarios en los procesos de mantenimiento y limpieza de cada tanque de las 32 viviendas beneficiadas.

Vivienda

Realizamos la reconstrucción de una vivienda de la vereda que se encontraba en riesgo de colapsar. Entregamos una obra integral que consta de sistema sanitario, amplias habitaciones, sala comedor y cocina, garantizando así un ambiente familiar adecuado y seguro.

Nuestra **Fundación**



• Formación para el trabajo

En 2012, 16 jóvenes de la vereda se beneficiaron de la alianza con el Sena en carreras técnicas y tecnológicas en nuestro centro de formación para el trabajo.

Realizamos un convenio con Unicomfacauca para que los estudiantes de Tecnología en Sistemas realizaran el proceso de pasantías y apoyaran el manejo adecuado de los equipos en la sala de sistemas del centro de formación para el trabajo de la Fundación Propal ubicado en nuestra sede de Guachené.

En coordinación con el Comité de Educación, se estableció una línea de auxilio de transporte que beneficia a 38 jóvenes de la vereda que están realizando estudios superiores, haciendo posible su asistencia a la universidad. Para este importante programa de apoyo, Carvajal Pulpa y Papel y la Fundación Propal invierten mensualmente la suma de \$ 5.000.000.

Trabajamos con 78 jóvenes bachilleres en talleres de orientación vocacional, con el fin de apoyarlos en la selección de carreras de acuerdo con su perfil. Estos talleres se realizaron en 5 sectores de la vereda, mejorando la cobertura y facilitando la asistencia.



Nuestra **Fundación**



• Ocupación del tiempo libre

Continuamos con el proceso de brindar alternativas de ocupación del tiempo libre beneficiando a 81 niños y niñas de la vereda con escuelas artísticas y culturales. Para 37 de ellos, que hacen parte del Plan Padrino, se realizó una completa dotación de kits y uniformes escolares.

Competencias ciudadanas y proyectos de vida

- Contribuimos a la reformulación de los proyectos de vida a través de la capacitación a 87 niños y adolescentes en música, danza, sistemas y recreación y deporte con acompañamiento psicofamiliar.
- Brindamos acompañamiento psicosocial a 105 familias de la vereda a través de charlas sobre pautas de crianza y de convivencia para fortalecer los lazos familiares y proyectos de vida de los jóvenes.
- Con el proyecto de salud sexual y reproductiva y sana convivencia 'Félix y Susana', en alianza con la Fundación Sura, continuamos en el proceso de mejorar, a través de la lúdica y herramientas de aprendizaje como la caja viajera, el comportamiento de los estudiantes en el aula de clase y en el hogar.

• Escuela El Guabal

Con el apoyo y la participación activa de la comunidad, el sector educativo, la Junta de Acción Comunal, los microempresarios y los líderes de la vereda, se adelantó el proyecto de adecuación y remodelación de la institución educativa Jorge Eliecer Gaitán sede vereda El Guabal.

Generación de Ingresos

• Fortalecimiento microempresarial

Con una inversión superior a los \$100 millones, Carvajal Pulpa y Papel la Fundación Propal vienen avanzando en el desarrollo de un programa de fortalecimiento para las microempresas de la vereda.

El proyecto tiene como objetivo brindar asesoría en lo administrativo, financieroy comercial, buscando empresas competitivas y sostenibles.

En el marco del proyecto, los empresarios decidieron asociarse para crear a 'Unica' y 'Encauca', empresas comercializadoras que ofrecerán sus productos y servicios al sector industrial de la región.

Con el liderazgo del Comité de Empleo, y con el fin de facilitar el acceso de las personas de la vereda a las oportunidades de empleo, se avanzó en la elaboración de un banco de hojas de vida.

Ante el Comité se presentaron los coordinadores en planta de empresas contratistas con quienes se adelantó un proceso de reconocimiento de perfiles profesionales para ser tenidos en cuenta en eventuales requerimientos.

Nuestra campaña 'El Buen Vecino', sin duda, tiene grandes retos que entre todos, la comunidad, Carvajal Pulpa y Papel y la Fundación Propal, estamos asumiendo con entusiasmo y dedicación para el desarrollo de esa querida vereda.

Nuestra **Fundación**



Alianza de Fundaciones Empresariales de Yumbo

Desde el año 2003, la Fundación Propal hace parte de la Alianza de Fundaciones Empresariales de Yumbo, cuyo objetivo es contribuir a mejorar las condiciones de vida de los habitantes de la Comuna Uno y el Barrio Uribe Uribe de este municipio. La alianza está conformada por:

- Fundación Argos
- Fundación Bavaria
- Fundación Smurfit Cartón de Colombia
- Ecopetrol
- Fundación Propal

En 2012 esta alianza obtuvo los siguientes logros en las áreas de trabajo:

• Generación de ingresos

OBJETIVO:

Fomento de iniciativas productivas, formación para el empleo y para la generación de ingresos.

Logros

- Se capacitaron 30 unidades productivas en fortalecimiento microempresarial, aplicando herramientas administrativas que les permitieron incrementar las ventas de los productos y servicios.
- Con la gestión, el apoyo y las capacitaciones a los microempresarios, se logró incrementar los ingresos de 31 personas, alcanzando un salario mínimo legal vigente.
- •16 personas obtuvieron empleo.
- En alianza con el Instituto de Artes Manuales y el Sena, realizamos 6 talleres en artes y oficios, capacitando a 60 personas en lencería, manicure, gastronomía, foamy y decoración para Navidad.
- Sana convivencia y seguridad

OBJETIVO:

gestionar e implementar programas de interés comunitario, buscando contribuir a mejorar los niveles de convivencia, la integración social y el uso adecuado del tiempo libre con la comunidad en general.



• Logros:

Durante el año 2012 realizamos 44 talleres comunitarios en arte circense, capacitando a 79 niños, niñas y jóvenes. El proyecto está estructurado en torno a la convivencia ciudadana, el respeto, el trabajo en equipo, la tolerancia, el autocuidado, el cuidado del otro y la disciplina. Con el propósito de mejorar las técnicas en el escenario, se trabajó en talleres de equilibrio, acrobacia, malabares, formación artística y competencias circenses.

Nuestra **Fundación**





Inversión social Fundación Propal

Programa	Valor
Salud	\$ 1.118.363.000
Educación	\$ 402.961.000
Proveeduria de tenderos	\$ 277.785.000
Saneamiento básico	\$ 197.429.000
Generación de ingresos	\$ 196.754.000
Primera infancia	\$ 92.891.000
Apoyo institucional	\$ 677.186.000
Total inversión	\$ 2.963.369.000

Nuestra **Fundación**

Algunos de nuestros aliados

- Agencia Nacional para la Superación de la Pobreza Extrema
- Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia
- Alcaldía de Caloto
- Alcaldía de Guachené
- Alcaldía de Puerto Tejada
- Alcaldía de Villa Rica
- Alcaldía de Yumbo
- Andi Cauca
- Andi Valle
- Asociación Folclórica Asofy
- Asociación de Fundaciones Empresariales AFE
- Asociación de Municipios del Norte de Cauca Amunorca
- Asociación Musical Renovación
- Banco Agrario
- Bancoldex
- Cámara de Comercio del Cauca
- Cencauca
- Centro de Tecnología Especializado de Colombia-Cetec
- Comfacauca

- Corporación Escuela Galán
- Departamento para la Prosperidad Social
- Ecopetrol
- Escuela de Violín y Violoncello Arcos
- Escuela Superior de Administración Pública-Esap
- Foro Nacional por Colombia
- Fundación Argos
- Fundación Bancolombia
- Fundación Bavaria
- Fundación Carvajal
- Fundación Casa de Colombia
- Fundación Cristiana Educativa Emanuel
- Fundación Cultural Afrocolombiana Dejando Huella
- Fundación Empresarial para el Desarrollo de Yumbo
- Fundación Gases de Occidente
- Fundación Mariana Hoyos de Gutiérrez
- Fundación Plan
- Fundación Smurfit Cartón de Colombia
- Fundación Universitaria María Cano
- Fundación Panamericana para el Desarrollo-Fupad

- Fomipyme (Ministerio de Comercio, Industria y Turismo)
- Gobernación del Cauca
- Instituto Colombiano de Bienestar Familiar
- Instituto de Niños Ciegos y Sordos
- Instituto Popular de Cultura de Cali
- Juntas de Acción Comunal de Caloto
- Juntas de Acción Comunal de Guachené
- Juntas de Acción Comunal de Puerto Tejada
- Juntas de Acción Comunal de Villa Rica
- Ministerio de Educación Nacional
- Norte del Cauca Región Socialmente Responsable
- Policía Nacional
- Profamilia
- Programa Presidencial para la Población Negra, Palenquera Y Raizal
- Sena-seccional Cauca
- Unicef
- Unicomfacauca
- Universidad del Valle
- Vallenpaz



CONTENIDO GRI	RESPUESTA 2012	
Estrategia y análisis		
1.1 Declaración del máximo responsable de la toma de decisiones de la organización sobre la relevancia de a sostenibilidad para la organización.	Pág. 6. Carta del Presidente.	
1.2 Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades.	Pág. 6. Carta del Presidente.	
PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN		
2.1 Nombre de la organización	Carvajal Pulpa y Papel.	
2.2 Principales marcas, productos y/o servicios.	Pág. 24. Nuestra Empresa. Nuestros Productos.	
2.3 Estructura operativa de la organización, incluidas las principales divisiones, entidades operativas, filiales v negocios conjuntos.	Pág. 18. Nuestra Empresa. Gobierno corporativo.	
2.4 Localización de la sede principal de la organización.	Pág. 20. Nuestra Empresa.	
2.5 Numero de países en los que opera la organización y nombre de los países en los que desarrolla actividades significativas.	Pág. 20. Nuestra Empresa.	
2.6 Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.	Carvajal Pulpa y Papel S.A (antes Propal), hace parte de la Organización Carvajal S.A.	
2.7 Mercados servidos (Incluyendo el desglose geográfico, los sectores que abastece y los tipos de clientes/ peneficiarios).	Pág. 20. Nuestra Empresa.	
2.8 Dimensiones de la organización informante.	Pág. 10. Nuestra Empresa. Cifras.	
2.9 Cambios significativos durante el periodo cubierto por la memoria en el tamaño, estructura y propiedad de la organización.	No se presentaron cambios significativos durante el período cubierto por la memoria en el tamaño, estructura y propiedad de la Organización.	
2.10 Premios y distinciones obtenidas durante el periodo.	Pág 28. Premios y distinciones.	
PARÁMETROS DE MEMORIA		
PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN		
3.1 Periodo cubierto por la información incluida en la memoria	Pág. 7. Acerca de este Informe.	
3.2 Fecha de la memoria anterior (Si la hubiere)	Pág. 7. Acerca de este Informe.	
3.3 Ciclo de presentación de la memoria (anual, bianual)	Pág. 7. Acerca de este Informe.	
3.4 Punto de contacto para cuestiones relativas a la memoria o su contenido.	Pág. 7. Acerca de este Informe.	
3.5 Proceso de definición del contenido de la memoria	Pág. 7. Acerca de este Informe.	
3.6 Cobertura de la memoria (Países, divisiones, filiales)	Pág. 7. Acerca de este Informe.	
3.7 Indicar la existencia de limitaciones del alcance y la cobertura de la memoria.	No hay limitaciónes en el alcance o cobertura de la memoria.	
3.8 La base para incluir información en el caso de negocios conjuntos, filiales, instalaciones arrendadas, actividades subcontratadas y otras entidades que puedan afectar la comparabilidad entre periodos.	Pág 7. Acerca de este Informe.	
3.9 Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos, incluidas las hipótesis y técnicas subyacentes a las estimaciones aplicadas en la recopilación de indicadores y demás información de la memoria.	Para los indicadores que no se midan bajo estándares GRI, se presentarán comentarios que permiten entender la metodología y supuestos utilizados para su cálculo.	
3.10 Descripción del efecto que puede tener la reexpresión de información perteneciente a memorias anteriores, junto con las razones que han motivado dicha reexpresión.	En el informe 2012 hay un ajuste en el indicador EN3 correspondioente al cálculo del 2011.	
3.11 Cambios significativos relativos a periodos anteriores en el alcance, la cobertura o los métodos de valoración aplicados a la memoria.	En el informe 2012 no hay cambios en el alcance de la información de portada.	

3.12 Tabla que indica la localización de los contenidos básicos de la memoria.	Pág. 126. Tabla GRI Índice de Indicadores.
VERIFICACIÓN	
3.13 Política y práctica actual en relación con la solicitud de verificación externa de la memoria.	Pág. 8. Carta de Verificación.
GOBIERNO, COMPROMISOS Y PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERES	
GOBIERNO	
4.1 La estructura de gobierno de la organización, incluyendo los comités del máximo órgano de gobierno responsable de tareas tales como la definición de la estrategia o la supervisión de la organización.	Pág. 12. Gobierno Corporativo.
4.2 Ha de indicarse si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo (de ser así explicar su función dentro de la organización y las razones que lo justifican).	El Presidente de la Junta Directiva no ocupa un cargo Ejecutivo en Carvajal Pulpa y Papel.
4.3 En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se indicará el número de miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.	Niguno de los miembros de la Junta Directiva es ejecutivo de la Empresa. La Juanta tiene tres miembros independientes.
4.4 Mecanismos de los accionistas y los empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.	La Compañia opera bajo la política de administración de "puertas abiertas"; los accionistas y empleados de todos los niveles de la Empresa pueden acudir en cualquier momento a la Presidencia directamente, o a través de la Secretaría General, quienes canalizan esas recomendaciones o inquietudes a la Junta Directiva de la Empresa y a la Asamblea General de Accionistas, según corresponda.
PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN	
4.5 Vinculo entre la retribución de los miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos y el desempeño de la organización.	Los miembros de la Junta Directiva son remunerados por las reuniones a las que asisten. La Compañía cuenta con una plan de compensacion variable ligado a los resultados del ejercicio
4.6 Procedimientos implementados para evitar conflictos de interés en el máximo órgano de gobierno.	Es una práctica en la Compañía que frente a un caso donde exista conflicto de interés, el directivo involucrado se declare impedido y se retire de la reunión en la que se va a tratar el tema, y así consta en las actas de las reuniones de Junta Directiva.
4.7 Procedimientos de determinación de la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno para poder guiar las estrategias de la organización en los aspectos económicos, ambientales y sociales.	La Organización Carvajal evalúa y selecciona cuidadosamente los candidatos que postula ante la Asamblea de la Compañía para intergrar su Junta Directiva de acuerdo con las fortalezas que se requieran para los distintos aspectos de la admistración de la Empresa.
4.8 Declaración de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta y principios relevantes para el desempeño económico, social y ambiental, y el estado de su implementación.	Pág. 22. Nuestra Empresa. Filosofía Organizacional.
4.9 Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización, del desempeño económico, ambiental y social, incluidos riesgos y oportunidades relacionadas, así como la adherencia o cumplimiento de los estándares acordados a nivel internacional, códigos de conducta y principios.	En las reuniones mensuales de la Junta Directiva, se hace un seguimiento constante de los avances y resultados obtenidos en todos los indicadores de gestión que acompañan la estrategia corporativa, los objetivos en cada aspecto de la gestión y los planes de acción para obtenerlos, junto con los informes financieros y comerciales de la Compañía.
4.10 Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, social y ambiental.	La Junta Directiva es evaluada en su asistencia y cuenta con los presupuestos, objetivos y metas para evaluar el avance y las desviaciones en cada uno de los aspectos de la administración a través del sistema Balance Score Card.
COMPROMISOS CON INICIATIVAS EXTERNAS	
4.11 Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.	Pág. 17. Gestión de Riesgos.
4.12 Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente, así como cualquier otra iniciativa que la organización suscriba o apruebe.	Pág. 94. Nuestra Fundación.
4.13 Principales asociaciones a las que pertenezca (tales como asociaciones sectoriales) y/o entes nacionales e internacionales a las que la organización apoya.	Pág. 14. Asociaciones y Agremiaciones.

PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS	
4.14 Relación de grupos de interés que la organización ha incluido.	Pág. 29. Grupos de interés.
4.15 Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.	Pág. 29. Grupos de interés.
4.16 Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés, incluida la frecuencia de su participación por tipos y categoría de grupos de interés.	Pág. 29. Grupos de interés.
4.17 Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la organización a los mismos en la elaboración de la memoria.	Estamos en proceso de identificar cuáles son los temas materiales para los grupos de interés.

Económico

GRI	Indicador	Tipo	Información 2012	Alcance		
DESEMPEÑO ECONOMIO	DESEMPEÑO ECONOMICO					
EC1	Valor económico directo generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.	Principal	Pág. 75. Nuestra Gestión Económica.	Total		
EC2	Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades para las actividades de la organización debido al cambio climático.	Principal	Pág. 76. Nuestra Gestión Económica.	Total		
EC3	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.	Principal	Pág. 77. Nuestra Gestión Económica.	Total		
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.	Principal	No se recibieron ayudas del Gobierno en el 2012.	Total		
PRESENCIA EN EL MERC	ADO					
EC5	Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	Adicional	Pág. 78. Nuestra Gestión Económica.	Parcial		
EC6	Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales en lugares donde se desarrollen operaciones significativas .	Parcial	Pág. 79. Nuestra Gestión Económica.	Total		
EC7	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos procedentes de la comunidad local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas .	Principal	Pág. 56. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
IMPACTOS ECONÓMICO	IMPACTOS ECONÓMICOS INDIRECTOS					
EC8	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie .	Principal	Pág. 79. Nuestra Gestión Económica.	Total		
EC9	Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.	Adicional	Pág. 18. Nuestra Empresa.	Total		

Ambiental

Ambie	Ambiental						
GRI	Indicador	Tipo	Información 2012	Alcance			
MATER	IALES						
EN1	Materiales utilizados, por peso o volumen.	Principal	Pág. 84. Comprometidos con el Medio Ambiente.	Total			
EN2	Porcentaje de los materiales utilizados que son materiales valorizados.	Principal	En la Compañía entre el 80% y el 90% del papel que se genera como preconsumo dentro del proceso es reutilizado como fuente de fibra.	Parcial			
ENERG	ÍA						
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	Principal	Pág. 85. Comprometidos con el Medio Ambiente.	Total			
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	Principal	Pág. 87. Comprometidos con el Medio Ambiente.	Total			
EN5	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	Adicional	Pág. 87. Comprometidos con el Medio Ambiente.	Parcial			
EN6	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energías renovables, y las reducciones en el consumo de energía como resultado de dichas iniciativas .	Adicional	Este indicador no es material para Carvajal Pulpa y Papel.	No material			
EN7	Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas con dichas iniciativas.	Adicional	Iniciativas de ahorro de energía: Campañas educativas y jornadas de sensibilización a todo el personal, sobre buenas prácticas para disminuir el consumo de energía. Adquisición de equipos eficientes en el consumo de energía para las áreas operativas. Cambio progresivo de luminarias por ahorradoras de energía	Parcial			
AGUA							
EN8	Captación total de agua por fuentes.	Parcial	Pág. 88. Comprometidos con el Medio Ambiente.	Total			
EN9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	Adicional	No se han recibido sanciones ni llamadas de atención por parte de las entidades ambientales por afectación al recurso hídrico.	Total			
EN10	Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada	Adicional	No se calcula este indicador, se espera calcular en próximos informes.	No se reporta			
BIODIV	/ERSIDAD						
EN11	Descripción de terrenos/aguas adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.	Principal	Este indicador es no material para Carvajal Pulpa y Papel.	No material			
EN12	Descripción de los impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas, derivados de las actividades, productos y servicios en áreas protegidas y en áreas de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a las áreas protegidas.	Principal	Este indicador es no material para Carvajal Pulpa y Papel.	No material			
EN13	Hábitats protegidos o restaurados	Adicional	Pág. 88. Comprometidos con el Medio Ambiente.	Total			
EN14	Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	Adicional	Este indicador es no material para Carvajal Pulpa y Papel.	No material			
EN15	Número de especies, desglosadas en función de su peligro de extinción, incluidas en la Lista Roja de la IUCN y en listados nacionales y cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones según el grado de amenaza de la especie.	Adicional		No material			

Social

GRI	Indicador	Tipo	Información 2012	Alcance		
	INDICADORES DEL DESEMPEÑO SOCIAL: PRÁCTICAS LABORALES Y TRABAJO DECENTE					
	EMPLEO					
LA1	Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato y por región.	Principal	Pág. 30. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
LA2	Número total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	Principal	En el año 2012 el índice de rotación presentó un incremento frente al año 2011.	Total		
LA3	Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, que no se ofrecen a los empleados temporales o de media jornada, desglosado por actividad principal.	Adicional	Pág. 37. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
RELAC	IONES EMPRESA / TRABAJADORES					
LA4	Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	Principal	Cuatro empleados hacen parte del sindicato de industria Sintrapulcar.	Total		
LA5	Periodo(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos, incluyendo si estas notificaciones son especificadas en los convenios colectivos.	Principal	La Empresa tiene varios mecanismos para garantizar que su grupo de colaboradores esté enterado de los cambios organizacionales que se realizan.	Total		
SALUD	Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO					
LA6	Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de salud y seguridad conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y asesorar sobre programas de salud y seguridad en el trabajo.	Adicional	Pág. 38. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
LA7	Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región.	Principal	Pág. 39. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
LA8	Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves .	Principal	Pág. 40. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
LA9	Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.	Adicional	La Compañía tiene en cuenta asuntos relacionados con la seguridad, salud y educación en la convención colectiva.	Total		
FORM	ACIÓN Y EDUCACIÓN					
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.	Principal	Pág. 46. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
LA11	Programas de gestión de habilidades y de formación continúa que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras profesionales.	Adicional	Pág. 48. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
LA12	Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones regulares del desempeño y de desarrollo profesional.	Adicional	Pág. 55. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total		
DIVERSIDAD Y OPORTUNIDAD						
LA13	Composición de los órganos de gobierno corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	Principal	La Compañía no cuenta con mujeres en la Alta Gerencia. En la Gerencia Media el 47 % son mujeres.	Total		
LA14	Relación entre salario base de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosado por categoría profesional.	Principal	Pág. 78. Nuestra Gestión Económica.	No reporta		

GRI	Indicador	Tipo	Información 2012	Alcance
	INDICADORES DEL DESEMPEÑO SOCIAL: DERECHOS HUMANOS			
	PRÁCTICAS DE DIRECCIÓN			
HR1	Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	Principal	Este indicador es no material para la Compañía.	No material
HR2	Porcentaje de los principales distribuidores y contratistas que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas como consecuencia.	Principal	No se han realizado evaluaciones a proveedores en cumplimiento de Derechos Humanos.	No se reporta
HR3	Total de horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con aquellos aspectos de los derechos humanos relevantes para sus actividades, incluyendo el porcentaje de empleados formados.	Adicional	No se han realizado cursos a empleados en temas relacionados con Derechos Humanos.	No se reporta
NO DI	SCRIMINACIÓN			
HR4	Número total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas.	Principal	Pág. 58. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total
LIBER	TAD DE ASOCIACIÓN			
HR5	Actividades de la compañía en las que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos puedan correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	Principal	Cuatro empleados hacen parte del Sindicato de Indutria Sintrapulcar.	Total
EXPLO	TACIÓN INFANTIL			
HR6	Actividades identificadas que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	Principal	Pág. 58. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total
TRABA	AJOS FORZADOS			
HR7	Operaciones identificadas como de riesgo significativo de ser origen de episodios de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	Principal	Pág. 58. Comprometidos con Nuestros Colaboradores.	Total
PRÁCT	TCAS DE SEGURIDAD			
HR8	Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en las políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes para las actividades.	Adicional	Los colaboradores de Seguridad Física reciben formación sobre la manera más adecuada de tratar a las personas.	Parcial
DEREC	HOS DE LOS INDÍGENAS			
HR9	Número total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	Adicional	La fuente hídrica que surte a la Planta 2 es el río Palo, y por recorrer el territorio de Caloto y Guachené, tenemos cercanía con la Reserva Indígena de Huellas, que también tiene como su fuente hídrica el mismo río. Esta fuente natural nos une y nos lleva a trabajar unidos para coadyuvar a su permanencia. Trabajamos alineados a través de Corpopalo, y mantenemos con ellos la mejor relación por la cercanía y mutuo interés por el río y, durante el 2012, no tuvimos ningún tipo de incidentes con esta comunidad.	Total

INDICADORES DE DESEMPEÑO DE SOCIEDAD					
COMUNIDAD					
SO1	Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo entrada, operación y salida de la empresa .	Principal	Pág. 94. Fundación Propal.	Total	
CORRUP	CIÓN				
SO2	Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	Principal	Unidades de negocio examinadas por riesgo de corrupción: 82% (10 unidades gerenciales de 14).	Total	
SO3	Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización.	Principal	Pág. 16. Comprometidos con la Ética	Total	
S04	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	Principal	No se presentaron incidentes de corrupción.	Total	
POLÍTIC	A PÚBLICA				
SO5	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de "lobbying".	Principal	La Compañía siempre se ha caracterizado por participar en alianzas que conlleven al desarrollo de las regiones donde tiene sus operaciones y al desempeño armónico del proceso productivo.	Total	
SO6	Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países.	Adicional	Carvajal Pulpa y Papel no realiza aportes a partidos políticos.	Total	
СОМРОІ	RTAMIENTO DE COMPETENCIA DESLEAL				
SO7	Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados.	Adicional	No se pagaron sanciones ni multas en el período.	Total	
CUMPLIMIENTO NORMATIVO					
SO8	Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones .	Principal	No se pagaron sanciones ni multas en el período.	Total	

INDICA	INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: REPONSABILIDAD DEL PRODUCTO					
	SALUD Y SEGURIDAD DEL CLIENTE					
PR1	Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan, para en su caso ser mejorados, los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación.	Principal	Pág. 62. Comprometidos con Nuestros Clientes.	Total		
PR2	Número total de incidentes derivados del incumplimiento la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	Principal	No se presentaron incidentes en el 2012.	Total		
ETIQUE	TADO DE PRODUCTOS Y SERVICIOS					
PR3	Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos.	Principal	Pág. 66. Comprometidos con Nuestros Clientes.	Total		
PR4	Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes .	Adicional	No se presentaron incumplimientos a la regulación en el 2012.	Total		
PR5	Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente.	Adicional	Pág. 66. Comprometidos con Nuestros Clientes.	Total		
COMUN	IICACIONES DE MARKETING					
PR6	Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en comunicaciones de marketing, incluidos la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios.	Principal	Pág. 69. Comprometidos con Nuestros Clientes.	Total		
PR7	Número total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing, incluyendo la publicidad, la promoción y el patrocinio, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	Adicional	No se presentaron incidentes en el 2012.	Total		
INTIMI	DAD DEL CLIENTE	•		•		
PR8	Número total de reclamaciones debidamente fundamentadas en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes .	Adicional	Este indicador es no material para la Compañía.	No material		
CUMPL	CUMPLIMIENTO NORMATIVO					
PR9	Coste de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización.	Principal	No se pagaron multas en el 2012.	Total		